



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

# Weekly Checklist of Canadian Government Publications

# Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Compiled  
by  
Depository Services Program

June 30, 2005

2005 No. 26

Detach and return the  
Depository Order Form  
in a stamped envelope to:

Publishing and Depository Services  
Ottawa, Canada  
K1A 0S5

<http://www.publications.gc.ca>

Compilée  
par le  
Programme des services de dépôt

Le 30 juin 2005

2005 n° 26

Détacher et retourner  
le bon de commande  
dans une enveloppe affranchie au :

Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Canada)  
K1A 0S5

<http://www.publications.gc.ca/>

ISSN 2292-6860



Canada

## KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

### For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

**There are 2 ways to order publications – on-line and regular mail:**

**On-line:** Selective Depositories can access the Weekly Checklist electronically through [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) and order publications on-line. Simply enter your depository number, check off the items you want on-line, and place your order - no postage required.

**By mail:** If preferred, Selective Depositories can continue to check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover of the Weekly Checklist for those publications they require. Detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to return the address on the back of the original order form since it is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- \* Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada
- † Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- ⌘ Electronic publication with restricted access.
- ◆ Available to full depositories only.
- ▲ Category 1 Map Depositories only.

### Key Numbers Depository Services Program

Telephone	(613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax	(613) 954-5779 or 1-800-565-7757
E-mail	<a href="mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca">publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://www.publications.gc.ca/">http://www.publications.gc.ca/</a>

### Statistics Canada publications

Inquiries	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Orders	1-800-267-6677 (613) 951-2800
Fax orders	(613) 951-0581
E-mail	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
WWW	<a href="http://www.statcan.ca/">http://www.statcan.ca/</a>

Price of the Weekly Checklist (for non-depositories):  
\$1.25 Cdn per copy, \$60 Cdn per year.

## EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

### Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

**Il y a deux façons de commander des publications - en direct ou par la poste:**

**En direct:** Les dépositaires sélectifs peuvent accéder à la liste hebdomadaire des publications à : [publications.gc.ca](http://publications.gc.ca) et commander des publications en direct. Vous n'avez qu'à entrer votre numéro de dépositaire, cocher les items que vous voulez obtenir en direct et commander - pas besoin de timbre-poste.

**Par la poste:** Si vous le préférez, à titre de dépositaire sélectif, vous pouvez continuer de cocher les items que vous désirez obtenir sur le bon de commande qui se trouve à la dernière page de la liste. Détachez le formulaire et faites-le nous parvenir dans une enveloppe affranchie dans un délai de cinquante jours ouvrables suivant la publication de la liste hebdomadaire. Il est important de nous retourner votre adresse au dos de la commande originale afin que nous puissions traiter votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- \* En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
- † Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.
- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.
- ⌘ Publication électronique à accès réservé aux personnes et organismes accrédités.
- ◆ Disponible aux bibliothèques de dépôt universel seulement.
- ▲ Catégorie 1 dépositaires de cartes.

### Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur	(613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
Courriel	<a href="mailto:publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca">publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
WWW	<a href="http://www.publications.gc.ca/">http://www.publications.gc.ca/</a>

### Publications de Statistique Canada

Renseignements	1-800-263-1136 (613) 951-8116
Commandes	1-800-267-6677 (613) 951-2800
Télécopieur (commandes)	(613) 951-0581
Courriel	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>
WWW	<a href="http://www.statcan.ca/">http://www.statcan.ca/</a>

Prix de la Liste hebdomadaire (pour les non-dépositaires) :  
1,25 \$ Cdn l'exemplaire, 60 \$ Cdn par année.

# WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2005 No. 26

June 27 to June 30, 2005

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge. Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

# LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2005 n° 26

Le 27 juin au 30 juin 2005

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada. Veuillez cocher sur le bon de commandes les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

## I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

### SENATE

**Journals of the Senate:** 1st Session, 38th Parliament. Daily. The Honourable Daniel Hays, Speaker. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

No. 64, Tuesday, May 31, 2005. p. 942-947.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. Y4-381/64**

No. 65, Wednesday, June 1, 2005. p. 950-954.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. Y4-381/65**

No. 66, Thursday, June 2, 2005. p. 956-961, xiii. Tables.

**\$12.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. Y4-381/66**

## I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

### SÉNAT

**Journaux du Sénat:** 1re session, 38e législature. Quotidien. L'honorable Daniel Hays, Président. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_Senate\\_Journals.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_Senate_Journals.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

N° 64, le mardi 31 mai 2005. p. 942-947.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. Y4-381/64**

N° 65, le mercredi 1er juin 2005. p. 942-947.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. Y4-381/65**

N° 66, le jeudi 2 juin 2005. p. 956-961, xiii. Tableaux.

**12,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. Y4-381/66**

**Order paper and notice paper.** Daily. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://www.parl.gc.ca/38/1/paribus/chambus/house/orderpaper/ordcov-e.html>

No. 67, Tuesday, June 7, 2005. 15p.

**\$10.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. Y5-381/67**

### **Bills**

**Senate of Canada bill:** 1st Session, 38th Parliament, 53 Elizabeth II, 2004-2005. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_Senate\\_Other.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_Senate_Other.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_Senate\\_Government.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_Senate_Government.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

**S-34.--An Act to amend the Department of Justice Act and the Supreme Court Act to remove certain doubts with respect to the constitutional role of the Attorney General of Canada and to clarify the constitutional relationship between the Attorney General of Canada and Parliament,** The Honourable Senator Cools. First reading, May 16, 2005. 3, 1ap. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. YB381-34/1**

**S-35.--An Act to amend the State Immunity Act and the Criminal Code (terrorist activity),** The Honourable Senator Tkachuk. First reading, May 18, 2005. 2, 1ap. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. YB381-35/1**

**Feuilleton et feuilleton des avis.** Quotidien. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://www.parl.gc.ca/38/1/paribus/chambus/house/orderpaper/Ordcov-F.html>

N° 67, le mardi 7 juin 2005. 15p.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. Y5-381/67**

### **Projets de loi**

**Sénat du Canada, projet de loi:** 1re session, 38e législature, 53 Elizabeth II, 2004-2005. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_Senate\\_Other.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_Senate_Other.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_Senate\\_Government.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_Senate_Government.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

**S-34.--Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice et la Loi sur la Cour suprême afin de préciser le rôle constitutionnel du procureur général du Canada et de clarifier les liens constitutionnels de celui-ci avec le Parlement,** L'honorable sénateur Cools. Première lecture le 16 mai 2005. 3, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. YB381-34/1**

**S-35.--Loi modifiant la Loi sur l'immunité des États et le Code criminel (activités terroristes),** L'honorable sénateur Tkachuk. Première lecture le 18 mai 2005. 2, 1ap. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. YB381-35/1**

**S-36.--An Act to amend the Export and Import of Rough Diamonds Act**, The Leader of the Government in the Senate. First reading, May 19, 2005. 2p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. YB381-36/1**

**S-37.--An Act to amend the Criminal Code and the Cultural Property Export and Import Act**, The Leader of the Government in the Senate. First reading, May 19, 2005. 7p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$10.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. YB381-37/1**

#### **Committees**

**Standing Committee on Banking, Trade and Commerce**, 1st Session, 38th Parliament, 2004. Chair: The Honourable Jerahmiel S. Grafstein. **Proceedings**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&parl=38&Ses=1&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&parl=38&Ses=1&comm_id=3)

Meetings on: **Consumer issues arising in the financial services sector; Bill S-25, An Act to amend the Act of incorporation of The General Synod of the Anglican Church of Canada.**  
Issue No. 12, Wednesday, May 4, 2005, Thursday, May 5, 2005. 84p.

Including: the fourteenth report of the committee (Bill S-25, An Act to amend the Act of incorporation of The General Synod of the Anglican Church of Canada).

**\$18.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. YC11-381/1-12**

**S-36.--Loi modifiant la Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts**, Le leader du gouvernement au Sénat. Première lecture le 19 mai 2005. 2p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. YB381-36/1**

**S-37.--Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels**, Le leader du gouvernement au Sénat. Première lecture le 19 mai 2005. 7p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. YB381-37/1**

#### **Comités**

**Comité permanent des banques et du commerce**, 1re session, 38e législature, 2004. Président: L'honorable Jerahmiel S. Grafstein. **Délibérations**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&parl=38&Ses=1&comm\\_id=3](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&parl=38&Ses=1&comm_id=3)

Réunions concernant: **Les questions concernant les consommateurs dans le secteur des services financiers; Le projet de loi S-25, Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The General Synod of the Anglican Church of Canada ».**  
Fascicule n° 12, le mercredi 4 mai 2005, le jeudi 5 mai 2005. 84p.

Y compris: le quatorzième rapport du comité (Le projet de loi S-25, Loi modifiant la Loi constituant en corporation («The General Synod of the Anglican Church of Canada»)).

**18,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. YC11-381/1-12**

**Special Committee on the Anti-terrorism Act**, 1st Session, 38th Parliament, 2004-05. Chair: Joyce Fairbairn. **Proceedings**. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1&comm\\_id=597](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1&comm_id=597)

Twenty-first and twenty-second meetings on: **A comprehensive review of the provisions and operation of the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41)**.  
Issue No. 10, Monday, May 9, 2005. 81p.

\$18.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC2-381/1-10**

Nineteenth and twentieth meetings on: **A comprehensive review of the provisions and operation of the Anti-terrorism Act (S.C. 2001, c.41)**.  
Issue No. 9, Monday, May 2, 2005. 72p.

\$17.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC2-381/1-9**

**Standing Committee on Aboriginal Peoples**, 1st Session, 38th Parliament, 2004. Chair: The Honourable Nick G. Sibbeston. **Proceedings**. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1&comm\\_id=1](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1&comm_id=1)

Meetings on: **Subject-matter of Bill S-16, An Act providing for the Crown's recognition of self-governing First Nations of Canada; The involvement of Aboriginal communities and businesses in economic development activities in Canada**.

Issue No. 6, Wednesday, April 20, 2005, Tuesday, May 3, 2005, Wednesday, May 4, 2005. 54p.

\$15.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC28-381/1-6**

**Comité spécial sur la Loi antiterroriste**, 1re session, 38e législature, 2004-2005. Présidente: Joyce Fairbairn. **Délibérations**. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1&comm\\_id=597](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1&comm_id=597)

Vingt et unième et vingt-deuxième réunions concernant: **Un examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41)**.  
Fascicule n° 10, le lundi 9 mai 2005. 81p.

18,00 \$ L'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC2-381/1-10**

Dix-neuvième et vingtième réunions concernant: **Un examen approfondi des dispositions et de l'application de la Loi antiterroriste (L.C. 2001, ch.41)**.  
Fascicule n° 9, le lundi 2 mai 2005. 72p.

17,00 \$ L'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC2-381/1-9**

**Comité permanent des peuples autochtones**, 1re session, 38e législature, 2004. Président: L'honorable Nick G. Sibbeston. **Délibérations**. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Committee\\_SenProceed.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1&comm\\_id=1](http://www.parl.gc.ca/common/Committee_SenProceed.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1&comm_id=1)

Réunions concernant: **La teneur du projet de loi S-16, Loi prévoyant la reconnaissance par la Couronne de l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Canada; La participation des peuples et entreprises autochtones aux activités de développement économique au Canada**.

Fascicule n° 6, le mercredi 20 avril 2005, le mardi 3 mai 2005, le mercredi 4 mai 2005. 54p.

15,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC28-381/1-6**

Meetings on: **The involvement of Aboriginal communities and businesses in economic development activities in Canada; Pursuant to rule 131, referral of the Response of the government to the sixth report of the Committee entitled "Urban Aboriginal youth: an action plan for change".**

Issue No. 7, Tuesday, May 10, 2005, Wednesday, May 11, 2005. 49p.

\$15.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC28-381/1-7**

Second meeting on: **Subject-matter of Bill S-16, An Act providing for the Crown's recognition of self-governing First Nations of Canada.**

Issue No. 8, Tuesday, May 17, 2005. 30p.

\$13.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC28-381/1-8**

#### SENATE AND HOUSE OF COMMONS

**Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations**, 1st Session, 38th Parliament, 2004. Joint Chairs: The Honourable Senator John G. Bryden, Gurmant Grewal. **Proceedings.** Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=1&SELID=e21\\_&COM=8991](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=1&SELID=e21_&COM=8991)

Sixth meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 7, Thursday, April 14, 2005. p. [7:1]-7:41.

\$14.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC3-381/1-7**

Seventh meeting on: **Statutory Instruments Act, R.S.C. 1985, c. S-22.**

Issue No. 8, Thursday, April 21, 2005. p. 8:3 - 8M:2.

\$21.00 per copy.

. . \* **Cat. No. YC3-381/1-8**

Réunions concernant: **La participation des peuples et entreprises autochtones aux activités de développement économique au Canada; Conformément à l'article 131 du Règlement, renvoi de la réponse du gouvernement au sixième rapport du Comité intitulé « Les jeunes Autochtones vivant en milieu urbain: plan d'action pour le changement ».**

Fascicule n° 7, le mardi 10 mai 2005, le mercredi 11 mai 2005. 49p.

15,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC28-381/1-7**

Deuxième réunion concernant: **La teneur du projet de loi S-16, Loi prévoyant la reconnaissance par la Couronne de l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Canada.**

Fascicule n° 8, le mardi 17 mai 2005. 30p.

13,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC28-381/1-8**

#### SÉNAT ET CHAMBRE DES COMMUNES

**Comité mixte permanent d'examen de la réglementation**, 1re session, 38e législature, 2004. Coprésidents: L'honorable sénateur John G. Bryden, Gurmant Grewal. **Délibérations.** Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=1&SELID=e21\\_&COM=8991](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=1&SELID=e21_&COM=8991)

Sixième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, c. S-22.**

Fascicule n° 7, le jeudi 14 avril 2005. p. [7:1]-7:41.

14,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC3-381/1-7**

Septième réunion concernant: **La Loi sur les textes réglementaires, L.R.C. 1985, c. S-22.**

Fascicule n° 8, le jeudi 21 avril 2005. p. 8:3 - 8M:2.

21,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. YC3-381/1-8**

## HOUSE OF COMMONS

**Journals:** 38th Parliament, First Session. Weekly. Peter Milliken, Speaker of the House of Commons. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_House\\_Journals.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_House_Journals.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

Nos. 104 to 108, Monday, May 30, 2005 to Friday, June 3, 2005. p. 795-832.

**\$14.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X2-381/108**

Nos. 109 to 113, Monday, June 6, 2005 to Friday, June 10, 2005. p. 833-865.

**\$13.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X2-381/113**

**House of Commons debates:** official report (Hansard), 1st Session, 38th Parliament. Daily. Speaker: The Honourable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_House\\_Debates.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_House_Debates.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

Vol. 140, No. 111, Wednesday, June 8, 2005. p. 6807-6859, [3]p. Tables.

**\$16.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X3-381/111E**

Vol. 140, No. 112, Thursday, June 9, 2005. p. 6861-6920, [3]p.

**\$16.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X3-381/112E**

## CHAMBRE DES COMMUNES

**Journaux:** 38e législature, première session. Hebdomadaire. Le président de la Chambre des communes, Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_House\\_Journals.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_House_Journals.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

N<sup>o</sup>s 104 à 108, du lundi 30 mai 2005 au vendredi 3 juin 2005. p. 795-832.

**14,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N<sup>o</sup> de cat. X2-381/108**

N<sup>o</sup>s 109 à 113, du lundi 6 juin 2005 au vendredi 10 juin 2005. p. 833-865.

**13,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N<sup>o</sup> de cat. X2-381/113**

**Débats de la Chambre des communes:** compte rendu officiel (Hansard), 1re session, 38e législature. Quotidien. Présidence de l'honorable Peter Milliken. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/common/Chamber\\_House\\_Debates.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Chamber_House_Debates.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

Vol. 140, n<sup>o</sup> 111, le mercredi 8 juin 2005. p. 6807-6859, [3]p. Tableaux.

**16,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N<sup>o</sup> de cat. X3-381/111F**

Vol. 140, n<sup>o</sup> 112, le jeudi 9 juin 2005. p. 6861-6920, [3]p.

**16,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N<sup>o</sup> de cat. X3-381/112F**



**Order paper and notice paper:** House of Commons, 38th Parliament, 1st Session. Daily. Ottawa. 28cm. Processed. Bilingual.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://www.parl.gc.ca/38/1/parbus/chambus/house/orderpaper/ordcov-E.html>

No. 110, Tuesday, June 7, 2005. 46p., vii.

**\$15.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X4-381/110**

No. 111, Wednesday, June 8, 2005. 44p., vii.

**\$15.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X4-381/111**

No. 112, Thursday, June 9, 2005. 44p., v.

**\$15.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X4-381/112**

No. 113, Friday, June 10, 2005. 45p., xi.

**\$15.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. X4-381/113**

**House of Commons of Canada bill:** 1st Session, 38th Parliament, 53 Elizabeth II, 2004-2005. Irregular. Ottawa. Bilingual.

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_House\\_Private.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_House_Private.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_House\\_Government.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_House_Government.asp?Language=E&Parl=38&Ses=1)

**C-23.--An Act to establish the Department of Human Resources and Skills Development and to amend and repeal certain related Acts.** As passed by the House of Commons, June 1, 2005. iv, 33p. 28cm. Softcover.

**Department of Human Resources and Skills Development Act.**

Short title: Department of Human Resources and Skills Development Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$14.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-23/3**

**Feuilleton et feuilleton des avis:** Chambre des communes, 38e législature, 1re session. Quotidien. Ottawa. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://www.parl.gc.ca/38/1/parbus/chambus/house/orderpaper/ordcov-F.html>

N° 110, le mardi 7 juin 2005. 46p., vii.

**15,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. X4-381/110**

N° 111, le mercredi 8 juin 2005. 44p., vii.

**15,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. X4-381/111**

N° 112, le jeudi 9 juin 2005. 44p., v.

**15,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. X4-381/112**

N° 113, le vendredi 10 juin 2005. 45p., xi.

**15,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. X4-381/113**

**Chambre des communes du Canada, projet de loi:** 1re session, 38e législature, 53 Élisabeth II, 2004-2005. Irrégulier. Ottawa. Bilingue.

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_House\\_Private.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_House_Private.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

URL: [http://www.parl.gc.ca/common/Bills\\_House\\_Government.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1](http://www.parl.gc.ca/common/Bills_House_Government.asp?Language=F&Parl=38&Ses=1)

**C-23.--Loi constituant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences et modifiant et abrogeant certaines lois.** Adopté par la Chambre des Communes le 1er juin 2005. iv, 33p. 28cm. Couverture souple.

**Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences.**

Titre abrégé: Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**14,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-23/3**

**C-26.--An Act to establish the Canada Border Services Agency.** As passed by the House of Commons, June 13, 2005. iii, 68p. 28cm. Softcover.

**Canada Border Services Agency Act.**

Short title: Canada Border Services Agency Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$17.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-26/3**

**C-399.--An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatories Act (conditional release),** Mr. Sorenson. First reading, May 30, 2005. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-399/1**

**C-400.--An Act to amend the Criminal Code (elimination of conditional sentencing),** Mr. Sorenson. First reading, May 30, 2005. 1p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-400/1**

**C-401.--An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (sexual assault on child — dangerous offenders),** Mr. Sorenson. First reading, May 30, 2005. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-401/1**

**C-26.--Loi constituant l'Agence des services frontaliers du Canada.** Adopté par la Chambre des Communes le 13 juin 2005. iii, 68p. 28cm. Couverture souple.

**Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada.**

Titre abrégé: Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**17,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-26/3**

**C-399.--Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction (mise en liberté sous condition),** M. Sorenson. Première lecture le 30 mai 2005. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-399/1**

**C-400.--Loi modifiant le Code criminel (suppression des ordonnances de sursis),** M. Sorenson. Première lecture le 30 mai 2005. 1p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-400/1**

**C-401.--Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (agression sexuelle à l'endroit d'un enfant — délinquants dangereux),** M. Sorenson. Première lecture le 30 mai 2005. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-401/1**

**C-402.--An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (indictable offence committed while on conditional release), Mr. Sorenson.** First reading, May 30, 2005. 2p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-402/1**

**C-404.--An Act respecting the establishment of the Office of the Chief Actuary of Canada and to make consequential amendments to other Acts, Mrs. Ablonczy.** First reading, June 8, 2005. 10p. 28cm. Processed.

**Chief Actuary Act.**

Short title: Chief Actuary Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$10.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-404/1**

**C-405.--An Act to amend the Income Tax Act (foreign property rule), Mr. Hiebert.** First reading, June 8, 2005. 5p. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-405/1**

**C-52.--An Act to amend the Fisheries Act (terms and conditions of permissions, leases and licences), The Minister of Fisheries and Oceans.** First reading, May 20, 2005. 1p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-52/1**

**C-402.--Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (acte criminel commis pendant la mise en liberté sous condition), M. Sorenson.** Première lecture le 30 mai 2005. 2p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-402/1**

**C-404.--Loi portant création du Bureau de l'actuaire en chef du Canada et modifiant d'autres lois en conséquence, Mme Ablonczy.** Première lecture le 8 juin 2005. 10p. 28cm. Polycopié.

**Loi sur l'actuaire en chef.**

Titre abrégé: Loi sur l'actuaire en chef.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**10,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-404/1**

**C-405.--Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (règle du bien étranger), M. Hiebert.** Première lecture le 8 juin 2005. 5p. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-405/1**

**C-52.--Loi modifiant la Loi sur les pêches (conditions des permissions, baux, permis et licences), Le Ministre des Pêches et des Océans.** Première lecture le 20 mai 2005. 1p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-52/1**

C-53.--**An Act to amend the Criminal Code (proceeds of crime) and the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to another Act**, The Minister of Justice. First reading, May 30, 2005. 10, 4ap. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$12.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-53/1**

C-54.--**An Act to provide first nations with the option of managing and regulating oil and gas exploration and exploitation and of receiving moneys otherwise held for them by Canada**, The Minister of Indian Affairs And Northern Development. First reading, June 1, 2005. iii, 27p. 28cm. Softcover.

**First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act.**

Short title: First Nations Oil and Gas and Moneys Management Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$13.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-54/1**

C-55.--**An Act to establish the Wage Earner Protection Program Act, to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act and to make consequential amendments to other Acts**, The Minister of Industry. First reading, June 3, 2005. 147p. 28cm. Softcover.

**Wage Earner Protection Program Act.**

Short title: Wage Earner Protection Program Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$26.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-55/1**

C-53.--**Loi modifiant le Code criminel (produits de la criminalité) et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et modifiant une autre loi en conséquence**, Le Ministre de la justice. Première lecture le 30 mai 2005. 10, 4ap. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**12,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **Nº de cat. XB381-53/1**

C-54.--**Loi visant à donner aux Premières Nations la possibilité de gérer et de réglementer l'exploration et l'exploitation du pétrole et du gaz ainsi que de recevoir les fonds que le Canada détient pour elles**, Le Ministre Des Affaires indiennes et du Nord canadien. Première lecture le 1er juin 2005. iii, 27p. 28cm. Couverture souple.

**Loi sur la gestion du pétrole et du gaz des fonds des Premières Nations.**

Titre abrégé: Loi sur la gestion du pétrole et du gaz des fonds des Premières Nations.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**13,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **Nº de cat. XB381-54/1**

C-55.--**Loi édictant la Loi sur le Programme de protection des salariés et modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et d'autres lois en conséquence**, Le Ministre de l'industrie. Première lecture le 3 juin 2005. 147p. 28cm. Couverture souple.

**Loi sur le Programme de protection des salariés.**

Titre abrégé: Loi sur le Programme de protection des salariés.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**26,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **Nº de cat. XB381-55/1**

**C-57.--An Act to amend certain Acts in relation to financial institutions**, The Minister of Finance. First reading, June 6, 2005. 283p. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$33.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-57/1**

**C-58.--An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2006.** As passed by the House of Commons, June 14, 2005. 61p. Tables. 28cm. Softcover.

**Appropriation Act No. 2, 2005-2006.**

Short title: Appropriation Act No. 2, 2005-2006.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$16.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-58/3**

**C-9.--An Act to establish the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.** As passed by the House of Commons, June 1, 2005. ii, 13p. 28cm. Softcover.

**Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Act.**

Short title: Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Act.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$12.00 per copy.**

. . \* **Cat. No. XB381-9/3**

**C-57.--Loi modifiant certaines lois relatives aux institutions financières**, Le Ministre des finances. Première lecture le 6 juin 2005. 283p. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**33,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-57/1**

**C-58.--Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2006.** Adopté par la Chambre des Communes le 14 juin 2005. 61p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

**Loi de crédits n° 2 pour 2005-2006.**

Titre abrégé: Loi de crédits n° 2 pour 2005-2006.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**16,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-58/3**

**C-9.--Loi constituant l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.** Adopté par la Chambre des Communes le 1er juin 2005. ii, 13p. 28cm. Couverture souple.

**Loi sur l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.**

Titre abrégé: Loi sur l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**12,00 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. XB381-9/3**

**Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development, 38th Parliament, 1st Session. Chair: Nancy Karetak-Lindell. Report. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeHome.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e17\\_&COM=8972](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeHome.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e17_&COM=8972)

**Walking arm-in-arm to resolve the issue of on-reserve matrimonial real property.**

2005. English text, x, 41p.

Fifth report.

**\$18.00 per copy.**

1  ISBN 0-660-62865-1    • \*    *Cat. No. XC35-381/1-1-01*

**Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, 38th Parliament, 1st Session. Chair: David Chatters. Report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics. Softcover. Bilingual.**

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e24\\_&COM=8998](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=1&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e24_&COM=8998)

**A new process for funding officers of Parliament.**

2005. English text, ix, 27p.

Fourth report.

**\$15.00 per copy.**

2  ISBN 0-660-62851-1    • \*    *Cat. No. XC73-381/1-1-01*

**Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord, 38e législature, 1re session. Présidente: Nancy Karetak-Lindell. Rapport. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeHome.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e17\\_&COM=8972](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeHome.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e17_&COM=8972)

**Pour résoudre ensemble la question du partage des biens immobiliers matrimoniaux dans les réserves.**

2005. Texte français, x, 43p.

Cinquième rapport.

**18,00 \$ l'exemplaire.**

1  ISBN 0-660-62865-1    • \*    *Nº de cat. XC35-381/1-1-01*

**Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, 38e législature, 1re session. Président: David Chatters. Rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique. Couverture souple. Bilingue.**

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**URL:**  
[http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e24\\_&COM=8998](http://www.parl.gc.ca/committee/CommitteeList.aspx?Lang=2&PARLSES=381&JNT=0&SELID=e24_&COM=8998)

**Un nouveau mécanisme de financement pour les hauts fonctionnaires du parlement.**

2005. Texte français, ix, 27p.

Quatrième rapport.

**15,00 \$ l'exemplaire.**

2  ISBN 0-660-62851-1    • \*    *Nº de cat. XC73-381/1-1-01*

## II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

### ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

**Seed Capital Program.** Moncton, New Brunswick, 2005. 1 folded sheet. 22cm. Pamphlet. Bilingual. (2005-05)

Incorrect catalogue number (IU89-4/12-2005E) and ISBN (0-662-40510-2) printed in this publication.

On cover: Financing for entrepreneurs : building a 21st century economy together.

Order Information for Non-depositories: Atlantic Canada Opportunities Agency, Blue Cross Centre, 3rd Floor, 644 Main Street, P.O. Box 6051, Moncton, New Brunswick E1C 9J8. Tel: 1-800-561-7862 or (506) 851-2271; Fax: (506) 851-7403; E-mail: comment@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa.ca/e/contact/index.shtml>.

**Free.**

3 □

• † **Cat. No. lu89-4/12-2005**

### BANK OF CANADA

**Bank of Canada banking and financial statistics.** Monthly. Ottawa. 22cm. Processed. Bilingual. ISSN 1488-4186

"The following may subscribe at one-half of the regular price: Canadian governmental libraries, Canadian public libraries, Libraries of both Canadian and foreign educational institutions."--Back cover.

Order Information: Bank of Canada, Publications Distribution Section, 234 Wellington Street, Ottawa K1A 0G9. Tel: (613) 782-8248; Fax: (613) 782-8874; E-mail: publications@bank-banque-canada.ca; URL: <http://www.bankofcanada.ca/en/subscrip.htm>.

June 2005. 124p. Index, tables.

**\$5.00 per copy. \$55.00 per year (Canada).**  
\$55.00 per year (United States). \$120.00 per year (Other countries).

■ † **Cat. No. FB12-5/2005-06**

## II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

### AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

**Programme de capital d'appoint.** Moncton (Nouveau-Brunswick), 2005. 1 feuille pliée. 22cm. Dépliant. Bilingue. (2005-05)

Le n° de catalogue (IU89-4/12-2005F) et ISBN (0-662-74111-0) imprimés dans cette publication sont incorrects.

Sur la couverture: Financement pour entrepreneurs : bâtir une économie du XXIe siècle ensemble.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Agence de promotion économique du Canada atlantique, Centre de la Croix Bleue, 3e étage, 644, rue Main, C.P. 6051, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9J8. Téléphone: 1-800-561-7862 ou (506) 851-2271; Télécopieur: (506) 851-7403; Courriel: comment@acoa-apeca.gc.ca; URL: <http://www.acoa.ca/f/contact/index.shtml>.

**Gratuit.**

3 □

• † **N° de cat. lu89-4/12-2005**

### BANQUE DU CANADA

**Statistiques bancaires et financières de la Banque du Canada.** Mensuel. Ottawa. 22cm. Polycopié. Bilingue. ISSN 1488-4186

«Le tarif d'abonnement est réduit de moitié pour: les bibliothèques des ministères gouvernementaux canadiens, les bibliothèques publiques canadiennes, les bibliothèques des établissements d'enseignement canadiens et étrangers.»--Le dos.

Renseignements pour la commande: Banque du Canada, Service de diffusion des publications, 234, rue Wellington, Ottawa K1A 0G9. Téléphone: (613) 782-8248; Télécopieur: (613) 782-8874; Courriel: publications@bank-banque-canada.ca; URL: <http://www.bank-banque-canada.ca/fr/subscrip-f.htm>.

Juin 2005. 124p. Index, tableaux.

**5,00 \$ l'exemplaire. 55,00 \$ par année (Canada).**  
55,00 \$ par année (États-Unis). 120,00 \$ par année (Autres pays).

■ † **N° de cat. FB12-5/2005-06**

## CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD

### Reasons for decision. Ottawa. Bilingual.

New presentation of the decisions in a binder (Vol. 1-99). From here on, decisions will be provided in a bilingual format as soon as they are issued.

URL: [http://www.cirb-ccri.gc.ca/decisions/index\\_e.asp](http://www.cirb-ccri.gc.ca/decisions/index_e.asp)

Decision No. 217, February 25, 2003.--**Patrice Lafontaine, complainant, and Autocars Orléans Express inc., respondent, and Service Employees Union, Local 800, QFL of the Service Employees International Union, intervenor.** Amended. 15p. 28cm. Processed. (Board file: 22648-C) Accompanying material: Errata - Notice to subscribers.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

• • \* **Cat. No. LR12-2/2003-217-1**

Decision No. 221, March 11, 2003.--**United Steelworkers of America, applicant, and Nordia (Ontario) Inc., employer.** 19p. 28cm. Processed. (Board file: 22795-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

• • \* **Cat. No. LR12-2/2003-221**

Decision No. 241, July 24, 2003.--**Bernie Blakely, complainant, and Canadian Marine Officers' Union, respondent, and Algoma Central Corporation, employer.** 16p. 28cm. Processed. (Board file: 23371-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$5.00 per copy.**

• • \* **Cat. No. LR12-2/2003-241**

## CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES

### Motifs de décision. Ottawa. Bilingue.

Nouvelle présentation des décisions dans un cartable (Vol. 1-99). Les décisions subséquentes seront désormais acheminées en format bilingue au fur et à mesure qu'elles seront prêtes.

URL: [http://www.cirb-ccri.gc.ca/decisions/index\\_f.asp?lang=f](http://www.cirb-ccri.gc.ca/decisions/index_f.asp?lang=f)

Décision n° 217, le 25 février 2003.--**Patrice Lafontaine, plaignant, et Autocars Orléans Express inc., intimée, et Union des employés et employées de service, section locale 800, FTQ de l'Union internationale des employés des services, intervenante.** Modifié. 15p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22648-C) Matériel d'accompagnement: Errata - Avis aux abonnés.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

• • \* **N° de cat. LR12-2/2003-217-1**

Décision n° 221, le 11 mars 2003.--**Métallurgistes unis d'Amérique, requérants, et Nordia (Ontario) Inc., employeur.** 19p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22795-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

• • \* **N° de cat. LR12-2/2003-221**

Décision n° 241, le 24 juillet 2003.--**Bernie Blakely, plaignant, et Syndicat canadien des officiers de marine marchande, intimé, et Algoma Central Corporation, employeur.** 16p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 23371-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**5,00 \$ l'exemplaire.**

• • \* **N° de cat. LR12-2/2003-241**



Decision No. 247, September 26, 2003.--**Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, complainant, and CICT-TV Calgary, CanWest Global Communications Corp., respondent.** 33p. 28cm. Processed. (Board file: 22740-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

\$5.00 per copy.

. . \* **Cat. No. LR12-2/2003-247**

Decision No. 249, October 20, 2003.--**General Teamsters, Local Union No. 362, complainant, and Monarch Transport Inc. and Dempsey Freight Systems Ltd., respondents.** 13p. 28cm. Processed. (Board file: 23573-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

\$5.00 per copy.

. . \* **Cat. No. LR12-2/2003-249**

Decision No. 256, December 4, 2003.--**Nick Pietrantonio, applicant, and United Transportation Union, respondent, and Canadian National Railway Company, employer.** 11p. 28cm. Processed. (Board file: 23914-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

\$5.00 per copy.

. . \* **Cat. No. LR12-2/2003-256**

Decision No. 257, December 17, 2003.--**Norris Douglas et al., complainants, and Transportation Communications International Union, respondent, and Canpar Transport Ltd., employer.** 17p. 28cm. Processed. (Board file: 17929-C)

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

\$5.00 per copy.

. . \* **Cat. No. LR12-2/2003-257**

Décision n° 247, le 26 septembre 2003.--**Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, plaignant, et CICT-TV Calgary, CanWest Global Communications Corp., intimée.** 33p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 22740-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

5,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. LR12-2/2003-247**

Décision n° 249, le 20 octobre 2003.--**Section locale 362 de la Fraternité internationale des Teamsters (General Teamsters), plaignante, et Monarch Transport Inc. et Dempsey Freight Systems Ltd., intimées.** 13p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 23573-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

5,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. LR12-2/2003-249**

Décision n° 256, le 4 décembre 2003.--**Nick Pietrantonio, requérant, et Travailleurs unis des transports, intimé, et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, employeur.** 11p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 23914-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

5,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. LR12-2/2003-256**

Décision n° 257, le 17 décembre 2003.--**Norris Douglas et autres, plaignants, et Syndicat international des transportscommunication, intimé, et Canpar Transport Ltée, employeur.** 17p. 28cm. Polycopié. (Dossier du Conseil: 17929-C)

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

5,00 \$ l'exemplaire.

. . \* **N° de cat. LR12-2/2003-257**

## CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

### Market Analysis Centre

**Housing now - Halifax:** your link to the housing market. Monthly. Halifax. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-14E/NH12-14E.html>

Vol. 9, edition 5, May 2005. 8p. (706 KB). Tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-14E/NH12-14E.html>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-14/9-5E-IN**

**Housing now - Winnipeg:** your link to the housing market. Monthly. Winnipeg. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-215E/NH12-215E.html>

May 2005. 4p. (86 KB). Graph, tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-215E/NH12-215-2005-5E.pdf>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-215/2005-5E-PDF**

**Housing now - Kelowna - Southern interior:** your link to the housing market. Monthly. Vancouver. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-22E/NH12-22E.html>

May 2005. 8p. (238 KB). Graphs, tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-22E/NH12-22-2005-5E.pdf>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-22/2005-5E-IN**

## SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

### Centre d'analyse de marché

**Actualités habitation - Halifax:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Halifax. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d\_analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-14F/NH12-14F.html>

Vol. 9, n° 5, mai 2005. 8p. (722 Ko). Tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-14F/NH12-14F.html>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-14/9-5F-IN**

**Actualités habitation - Winnipeg:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Winnipeg. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d\_analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-215F/NH12-215F.html>

Mai 2005. 4p. (90 Ko). Graphique, tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-215F/NH12-215-2005-5F.pdf>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-215/2005-5F-PDF**

**Actualités habitation - Kelowna et Southern interior:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Vancouver. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d\_analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-22F/NH12-22F.html>

Mai 2005. 8p. (311 Ko). Graphiques, tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-22F/NH12-22-2005-5F.pdf>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-22/2005-5F-IN**

**Housing now - Vancouver:** your link to the housing market. Monthly. Vancouver. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-23E/NH12-23E.html>

May 2005. 8p. (341 KB). Tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-23E/NH12-23-2005-5E.pdf>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-23/2005-5E-IN**

**Actualités habitation - Vancouver:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Vancouver. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d'analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-23F/NH12-23F.html>

Mai 2005. 8p. (411 Ko). Tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-23F/NH12-23-2005-5F.pdf>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-23/2005-5F-IN**

**Housing now - Ottawa:** your link to the housing market. Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Quarterly until volume 3, number 4, 4th quarter, 2000.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-32E/NH12-32E.html>

Vol. 8, No. 5, May 2005. 7p. (244 KB). Graphs, maps, tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-32E/NH12-32E.html>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-32/8-5E-IN**

**Actualités habitation - Ottawa:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Trimestriel jusqu'au volume 3, numéro 4, 4e trimestre 2000.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d'analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-32F/NH12-32F.html>

Vol. 8, n° 5, mai 2005. 8p. (266 Ko). Cartes, graphiques, tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-32F/NH12-32F.html>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-32/8-5F-IN**

**Housing now - Toronto:** your link to the housing market. Monthly. Toronto. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mktinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-38E/NH12-38E.html>

May 2005. 9p. (248 KB). Graph, map, tables.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-38E/NH12-38-2005-5E.pdf>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-38/2005-5E-IN**

**Actualités habitation - Toronto:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Toronto. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d'analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-38F/NH12-38F.html>

Mai 2005. 9p. (256 Ko). Carte, graphique, tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-38F/NH12-38-2005-5F.pdf>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-38/2005-5F-IN**

**Housing now - Edmonton:** your link to the housing market. Monthly. Calgary. Adobe Acrobat. Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Products and Services Administrator, Canada Mortgage and Housing Corporation, Market Analysis Centre, 700 Montreal Road, Room C1-352, Ottawa K1A 0P7. Tel: 1-800-668-2642 or (613) 748-2006; Fax: (613) 748-2156; E-mail: Market\_Analysis\_Centre@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/mkinfo/store/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-42E/NH12-42E.html>

May 2005. 4p. (84 KB). Graphs, tables.

**URL:** <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-42E/NH12-42-2005-5E.pdf>

**\$15.00 per copy. \$100.00 per year.**

† Cat. No. **NH12-42/2005-5E-IN**

**CANADA POST CORPORATION**

**Canada postal guide.** Ottawa. Bilingual. CD-ROM.

Contents: The Canada Postal guide.--Artwork for the Canada Post indicias.--The Rate shopper.--The Rate Shopper tutorial.--Adobe Acrobat Reader software.

Order Information for Non-depositories: Canada Post Corporation, National Philatelic Centre, Station 1, 75 St Ninian St, Antigonish, Nova Scotia B2G 2R8. Tel: 1-800-565-4362 (Canada and U.S.) or (902) 863-6550 (Other countries); Fax: (902) 863-6796 ; URL: <http://www.postescanada.ca/textonly/tools/pg/manual/e05-e.asp#c003>.

**System Requirements:** 386 or higher; Windows 3.1 or higher; 8MB of RAM minimum; 12 MB free hard disk space. Mac with 68020 or higher, or PowerMac with System 7.0 or higher; 3.5 MB of RAM minimum pour Adobe Acrobat; 10 MB of free hard disk space.CD-ROM drive.

**URL:** <http://www.canadapost.ca/common/tools/pg/manual/default-e.asp>

April 2005. 1 disc.

**\$50.00 per copy.**

**ISBN 0-660-62820-1**    • • † **Cat. No. Po2-8/2005-2-MRC**

**Actualités habitation - Edmonton:** votre lien avec le marché de l'habitation. Mensuel. Calgary. Adobe Acrobat. Électronique.

Titre de départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Administrateur des produits et services, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin Montréal, Pièce C1-352, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2006; Télécopieur: (613) 748-2156; Courriel: Centre\_d\_analyse\_de\_marché@cmhc-schl.gc.ca; URL: <http://www.cmhc-schl.gc.ca/infomarche/magasin/>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-42F/NH12-42F.html>

Mai 2005. 4p. (98 Ko). Graphiques, tableaux.

**URL:** <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/CMHC/HN/NH12-42F/NH12-42-2005-5F.pdf>

**15,00 \$ l'exemplaire. 100,00 \$ par année.**

† N° de cat. **NH12-42/2005-5F-IN**

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES**

**Guide des postes du Canada.** Ottawa. Bilingue. Cédérom.

Sommaire: Le Guide des postes du Canada.--Les maquettes de vignettes de Postes Canada.--Le Sélecteur de tarifs.--Le tutoriel du Sélecteur de tarifs.--Le lecteur Adobe Acrobat Reader.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Société canadienne des postes, Centre national de philatélie, Succursale 1, 75, rue St Ninian, Antigonish (Nouvelle-Écosse) B2G 2R8. Téléphone: 1-800-565-4362 (Canada et É.-U.) ou (902) 863-6550 (Autres pays); Télécopieur: (902) 863-6796; URL: <http://www.postescanada.ca/textonly/tools/pg/manual/e05-f.asp#c003>.

**Configuration requise:** 486 ou meilleur; Windows 3.1 ou meilleur; mémoire vive de 8 Mo minimum; 12 Mo d'espace libre sur disque dur.Mac avec processeur 68020 ou ultérieur, ou PowerMac doté du système 7.0 ou ultérieur; 3,5 Mo de mémoire vive minimum pour Adobe Acrobat; 10 Mo d'espace disque disponible. Lecteur de CD-ROM.

**URL:** <http://www.postescanada.ca/common/tools/pg/manual/a01-f.asp>

Avril 2005. 1 disque.

**50,00 \$ l'exemplaire.**

**ISBN 0-660-62820-1**    • • † **N° de cat. Po2-8/2005-2-MRC**

## CANADIAN POLAR COMMISSION

### Newsletter for the Canadian Antarctic Research Network.

Twice a year. Compiled by the Secretary, Canadian Committee for Antarctic Research. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Title from caption.

Issued twice a year in May and November since 2000.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Polar Commission, Suite 1710, Constitution Square, 360 Albert Street, Ottawa K1R 7X7. Tel: 1-888-765-2701 or (613) 943-8605 ; Fax: (613) 943-8607 ; E-mail: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/english/contact.html>.

URL: <http://www.polarcom.gc.ca/english/publications.html>

Vol. 19, May 2005. English text, 18p. Photographs, references.

Free.

• • †

Cat. No. R102-3/19

## COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES

### Bulletin pour le Réseau de recherches antarctiques du

Canada. Deux fois par année. Compilés par le secrétaire du Comité canadien de la recherche antarctique. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Titre de départ.

Publié deux fois par an en mai et en novembre depuis 2000.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commission canadienne des affaires polaires, Suite 1710, Constitution Square, 360, rue Albert, Ottawa K1R 7X7. Téléphone: 1-888-765-2701 ou (613) 943-8605 ; Télécopieur: (613) 943-8607 ; Courriel: mail@polarcom.gc.ca; URL: <http://www.polarcom.gc.ca/francais/contact.html>.

URL: <http://www.polarcom.gc.ca/francais/publications.html>

Vol. 19, mai 2005. Texte français, 18p. Photographies, références.

Gratuit.

• • †

N° de cat. R102-3/19

## CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY

### Moving ahead. Irregular. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Canadian Transportation Agency, Communications Directorate, Chief of Publishing, Terrasses de la Chaudière, 15 Eddy Street, Gatineau, Quebec K1A 0N9. Tel: 1-888-222-2592; TTY: 1-800-669-5575 or (819) 994-0775; TTY: (819) 953-9705; Fax: (819) 953-8353; E-mail: cta.comment@cta-otc.gc.ca; URL: [http://www.cta-otc.gc.ca/contact/gen\\_e.html](http://www.cta-otc.gc.ca/contact/gen_e.html).

URL: [http://www.cta-otc.gc.ca/access/newsletter/index\\_e.html](http://www.cta-otc.gc.ca/access/newsletter/index_e.html)

Spring 2005. English text, 26p.

Free.

• • †

Cat. No. TW2-1/2005-1

## OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

### On va de l'avant. Irrégulier. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office des transports du Canada, Direction des communications, Chef des publications, Terrasses de la Chaudière 15, rue Eddy, Gatineau (Québec) K1A 0N9. Téléphone: 1-888-222-2592; ATS: 1-800-669-5575 ou (819) 994-0775; TTY: (819) 953-9705; Télécopieur: (819) 953-8353; Courriel: cta.comment@cta-otc.gc.ca; URL: [http://www.cta-otc.gc.ca/contact/gen\\_f.html](http://www.cta-otc.gc.ca/contact/gen_f.html).

URL: [http://www.cta-otc.gc.ca/access/newsletter/index\\_f.html](http://www.cta-otc.gc.ca/access/newsletter/index_f.html)

Printemps 2005. Texte français, 26p.

Gratuit.

• • †

N° de cat. TW2-1/2005-1

## COURTS

### *Federal Court of Canada*

**Federal Court reports.** Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0384-2568

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_en.html](http://reports.fja.gc.ca/index_en.html)

2005, Vol. 2, Part 1. p. [12], ii, 3-267, D1-D18, F1-F23.

**\$30.25 per copy. Available by standing order.**

• • \* **Cat. No. JU1-2/2005-2-1**

## COURS

### *Cour fédérale du Canada*

**Recueil des décisions des Cours fédérales.** Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0384-2568

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: [http://reports.fja.gc.ca/index\\_fr.html](http://reports.fja.gc.ca/index_fr.html)

2005, Vol. 2, 1er fascicule. p. [12], ii, 3-267, D1-D18, F1-F23.

**30,25 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.**

• • \* **N° de cat. JU1-2/2005-2-1**

## EXPORT DEVELOPMENT CANADA

**Export wise.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover.

Order Information for Non-depositories: Export Development Canada, Head Office, 151 O'Connor Street, Ottawa K1A 1K3. Tel: (613) 598-2500 or TTY: 1-866-574-0451 ; Fax: (613) 237-2690; URL: [http://www.edc.ca/contact/contact\\_e.htm](http://www.edc.ca/contact/contact_e.htm).

URL: [http://www.edc.ca/corpinfo/pubs/exportwise/index\\_e.htm](http://www.edc.ca/corpinfo/pubs/exportwise/index_e.htm)

Fall 2004. 30p. Illus. (some coloured).

**Free.**

• • † **Cat. No. CC52-1/2004-4E**

Winter 2005. 34p. Photographs.

**Free.**

• • † **Cat. No. CC52-1/2005-1E**

Spring 2005. 34p. Photographs.

**Free.**

• • † **Cat. No. CC52-1/2005-2E**

## EXPORTATION ET DÉVELOPPEMENT CANADA

**Exportateurs avertis.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Exportation et développement Canada, Siège social, 151, rue O'Connor, Ottawa K1A 1K3. Téléphone: (613) 598-2500 ou ATS: 1-866-574-0451 ; Télécopieur: (613) 237-2690; URL: [http://www.edc.ca/contact/contact\\_f.htm](http://www.edc.ca/contact/contact_f.htm).

URL: [http://www.edc.ca/corpinfo/pubs/exportwise/index\\_f.htm](http://www.edc.ca/corpinfo/pubs/exportwise/index_f.htm)

Automne 2004. 30p. Ill. (certaines en couleur).

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. CC52-1/2004-4F**

Hiver 2005. 34p. Photographies.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. CC52-1/2005-1F**

Printemps 2005. 34p. Photographies.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. CC52-1/2005-2F**

## FINANCE CANADA

## FINANCES CANADA

### La revue financière. Mensuel. Ottawa. 28cm. Dépliant.

Les résultats financiers à jour datent d'avril dernier (premier mois de l'exercice) au mois rapporté dans chaque numéro.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, Tour ouest, 300, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: (613) 995-2855; Télécopieur: (613) 996-0901; Courriel: services-publications@fin.gc.ca; URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-f.html>.

URL: <http://www.fin.gc.ca/purl/fiscmon-f.html>

[Mars 2005]. [1]p.

Erratum au F12-4/2005-3F (mars 2005).

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. F12-4/2005-3-1F**

### The fiscal monitor. Monthly. Ottawa. 28cm. Pamphlet.

Year-to-date fiscal results are from last April (first month of the fiscal year) to the month covered in each issue.

Order Information for Non-depositaries: Finance Canada, Distribution Centre, Room P-135, West Tower, 300 Laurier Avenue West, Ottawa K1A 0G5. Tel: (613) 995-2855; Fax: (613) 996-0518; E-mail: [services-publications@fin.gc.ca](mailto:services-publications@fin.gc.ca); URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-e.html>.

URL: <http://www.fin.gc.ca/purl/fiscmon-e.html>

[March 2005]. [8]p. Graphs, tables.

**Free.**

• • † **Cat. No. F12-4/2005-3E**

### La revue financière. Mensuel. Ottawa. 28cm. Dépliant.

Les résultats financiers à jour datent d'avril dernier (premier mois de l'exercice) au mois rapporté dans chaque numéro.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Finances Canada, Centre de distribution, Pièce P-135, Tour ouest, 300, avenue Laurier ouest, Ottawa K1A 0G5. Téléphone: (613) 995-2855; Télécopieur: (613) 996-0901; Courriel: [services-publications@fin.gc.ca](mailto:services-publications@fin.gc.ca); URL: <http://www.fin.gc.ca/admin/contact-f.html>.

URL: <http://www.fin.gc.ca/purl/fiscmon-f.html>

[Mars 2005]. [8]p. Graphiques, tableaux.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. F12-4/2005-3F**

## FISHERIES AND OCEANS CANADA

## PÊCHES ET OCÉANS CANADA

### *Canadian Coast Guard*

### *Garde côtière canadienne*

**Notices to mariners. Eastern edition. Monthly.** Issued by Marine Programs Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

**Avis aux navigateurs. Édition de l'est. Mensuel.** Publié par la Direction générale des programmes maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Order Information for Non-depositaries: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Navigation Systems Branch, Navigation Aids, Superintendent, Information and Publications, 200 Kent Street, 5th Floor, Station N164., Ottawa K1A 0E6. Tel: (613) 990-3016; Fax: (613) 998-8428; E-mail: [notmar@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notmar@dfo-mpo.gc.ca); URL: [http://www.notmar.com/contact/contact\\_e.php](http://www.notmar.com/contact/contact_e.php).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation, Surintendant, Informations et publications, 200, rue Kent, 5e étage, Station N164., Ottawa K1A 0E6. Téléphone: (613) 990-3016; Télécopieur: (613) 998-8428; Courriel: [notmar@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notmar@dfo-mpo.gc.ca); URL: [http://www.notmar.com/contact/contact\\_f.php](http://www.notmar.com/contact/contact_f.php).

URL: <http://www.notmar.com/eng/services/notmar/legacy.php>

URL: <http://www.notmar.com/fr/services/notmar/archives.php>

Vol. 30, No. 4, April 29, 2005. viii, 27p. Marine charts, tables.

Vol. 30, n° 4, le 29 avril 2005. viii, 28p. Cartes marines, tableaux.

**Free.**

**Gratuit.**

• • † **Cat. No. T34-14-1/30-4E**

• • † **N° de cat. T34-14-1/30-4F**

Vol. 30, No. 5, May 27, 2005. viii, 25p. Marine charts, tables.

Free.

• • † **Cat. No. T34-14-1/30-5E**

**Notices to mariners. Western edition.** Monthly. Issued by the Marine Programs Directorate, Aids to Navigation. Ottawa. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Fisheries and Oceans Canada, Canadian Coast Guard, Canadian Coast Guard, Marine Systems Branch, Navigation Aids, Superintendent, Information and Publications, Ottawa K1A 0E6. Tel: (613) 990-3037; Fax: (613) 998-8428.

URL: <http://www.notmar.com/eng/services/notmar/legacy.php>

Vol. 30, No. 4, April 29, 2005. viii, 13p. Tables.

Free.

• • † **Cat. No. T34-14-2/30-4E**

Vol. 30, No. 5, May 27, 2005. viii, 11p. Tables.

Free.

• • † **Cat. No. T34-14-2/30-5E**

## INDUSTRY CANADA

**Accessible news.** Irregular. Issued by Assistive Devices Industry Office. Ottawa. 28cm. Loose-leaf.

Order Information for Non-depositories: Industry Canada, Assistive Devices Industry Office, 3701 Carling Avenue, P.O. Box 11490 Station H, Ottawa K2H 8S2. Tel: (613) 990-4316 or (613) 990-4297; TTY: (613) 998-3288; Fax: (613) 998-5923; E-mail: [adio@crc.ca](mailto:adio@crc.ca); URL: <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inadio-biaaf.nsf/en/as00031e.html>.

URL: <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inadio-biaaf.nsf/vwGeneratedInterE/as00046e.html>

No. 23, Spring 2005. 9p.

Free.

• • † **Cat. No. C12-37/23E**

Vol. 30, n° 5, le 27 mai 2005. viii, 25p. Cartes marines, tableaux.

Gratuit.

• • † **N° de cat. T34-14-1/30-5F**

**Avis aux navigateurs. Édition de l'ouest.** Mensuel. Publié par la Direction générale des programmes maritimes, Aides à la navigation. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Pêches et Océans Canada, Garde côtière canadienne, Direction générale des services maritimes, Aides à la navigation, Surintendant, Informations et publications, 200, rue Kent, 5e étage, Station N164., Ottawa K1A 0E6. Téléphone: (613) 990-3016; Télécopieur: (613) 998-8428; Courriel: [notmar@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notmar@dfo-mpo.gc.ca); URL: [http://www.notmar.com/contact/contact\\_f.php](http://www.notmar.com/contact/contact_f.php).

URL: <http://www.notmar.com/fr/services/notmar/archives.php>

Vol. 30, n° 4, le 29 avril 2005. viii, 14p. Tableaux.

Gratuit.

• • † **N° de cat. T34-14-2/30-4F**

Vol. 30, n° 5, le 27 mai 2005. viii, 11p. Tableaux.

Gratuit.

• • † **N° de cat. T34-14-2/30-5F**

## INDUSTRIE CANADA

**Nouvelles accessibles.** Irrégulier. Publié par le Bureau d'industrie des appareils et accessoires fonctionnels. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Bureau de l'industrie des appareils et accessoires fonctionnels, 3701, avenue Carling, C.P. 11490, succursale H, Ottawa K2H 8S2. Téléphone: (613) 990-4316 ou (613) 990-4297; ATS: (613) 998-3288; Télécopieur: (613) 998-5923; Courriel: [adio@crc.ca](mailto:adio@crc.ca); URL: <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inadio-biaaf.nsf/fr/as00031f.html>.

URL: <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inadio-biaaf.nsf/fr/as00046f.html>

N° 23, printemps 2005. 9p.

Gratuit.

• • † **N° de cat. C12-37/23F**



### **Micro-Economic Policy Analysis Branch**

**Micro:** Micro-Economic Policy Analysis Branch bulletin. Semi-annual. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1198-3558

Semi-annual since 2003.

Order Information for Non-depositories: Industry Canada, Micro-Economic Policy Analysis Branch, 10th floor, East Tower, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 952-6411; Fax: (613) 991-1261; E-mail: mepa.apme@ic.gc.ca.

**URL:** [http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/PrintableE/h\\_ra01878e.html](http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/PrintableE/h_ra01878e.html)

Vol. 10, No. 1, Winter/Spring 2005. English text, 26p. Coloured figs., graphs.

**URL:** <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/en/ra01947e.html>

**Free.**

• • † **Cat. No. C12-16/10-1**

### **Small Business Policy Branch**

**Small business quarterly.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1205-9099 (54290B)

"The Small Business Quarterly provides a quick and easy-to-read snapshot of the recent performance of Canada's small business sector."--Page 8.

Order Information for Non-depositories: Industry Canada, Small Business Policy Branch, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Tel: (613) 941-7628; Fax: (613) 946-1035; E-mail: payant.annie@ic.gc.ca; URL: [www.strategis.gc.ca/sbresearch](http://www.strategis.gc.ca/sbresearch).

**URL:** <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/insbrp-rppe.nsf/vwGeneratedInterE/rd00044e.html>

Vol. 7, No. 1, May 2005. English text, 8p. Figs., tables.

**Free.**

• • † **Cat. No. C12-18/7-1**

### **INTERNATIONAL TRADE CANADA**

**CanadExport.** Twice a month. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 0823-3330

Includes quarterly supplement: "Canadian trade review: a quarterly review of Canada's trade performance".

Order Information for Non-depositories: International Trade Canada, Enquiries Service, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Tel: 1-800-267-8376 or (613) 944-4000, (613) 944-9136 (TTY); Fax: (613) 996-9709; E-mail: enqserv@dfait-maeci.gc.ca; URL: [http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact\\_us-en.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-en.asp).

**URL:** <http://webapps.dfait-maeci.gc.ca/canadexport/default.asp?language=E>

Vol. 23, No. 10, June 1, 2005. 7, [1]p. Figs., photographs.

**Free.**

• • † **Cat. No. E12-9/23-10E**

### **Direction générale de l'analyse de la politique micro-économique**

**Micro:** bulletin de la Direction de l'analyse de la politique micro-économique. Semestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1198-3558

Two fois par année depuis 2003.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Direction générale de l'analyse de la politique micro-économique, 10e étage, Tour est, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 952-6411; Télécopieur: (613) 991-1261; Courriel: mepa.apme@ic.gc.ca.

**URL:** [http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/PrintableF/h\\_ra01878f.html](http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/PrintableF/h_ra01878f.html)

Vol. 10, n° 1, Hiver/Printemps 2005. Texte français, 26p. Figures en couleur, graphiques.

**URL:** <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/ineas-aes.nsf/fr/ra01947f.html>

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. C12-16/10-1**

### **Direction générale de la politique de la petite entreprise**

**Bulletin trimestriel sur la petite entreprise.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1205-9099 (54290B)

«Le Bulletin trimestriel sur la petite entreprise... permet de connaître en un clin d'oeil les plus récentes tendances dans le secteur de la petite entreprise au Canada.»--Page 8.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Industrie Canada, Direction générale de la politique de la petite entreprise, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 941-7628; Télécopieur: (613) 946-1035; Courriel: payant.annie@ic.gc.ca; URL: [strategis.gc.ca/recherchepe](http://strategis.gc.ca/recherchepe).

**URL:** <http://strategis.ic.gc.ca/epic/internet/insbrp-rppe.nsf/vwGeneratedInterF/rd00044f.html>

Vol. 7, n° 1, mai 2005. Texte français, 8p. Figures, tableaux.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. C12-18/7-1**

### **COMMERCE INTERNATIONAL CANADA**

**CanadExport.** Deux fois par mois. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 0823-3349

Y compris le supplément trimestriel: «Le commerce canadien en revue: rapport trimestriel sur la performance commerciale du Canada».

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Commerce international Canada, Service de renseignements, 125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2. Téléphone: 1-800-267-8376 ou (613) 944-4000, (613) 944-9136 (ATS); Télécopieur: (613) 996-9709; Courriel: enqserv@dfait-maeci.gc.ca; URL: [http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact\\_us-fr.asp](http://www.dfait-maeci.gc.ca/common/contact_us-fr.asp).

**URL:** <http://webapps.dfait-maeci.gc.ca/canadexport/default.asp?language=F>

Vol. 23, n° 10, 1er juin 2005. 7, [1]p. Figures, photographies.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. E12-9/23-10F**

## JUSTICE CANADA

**Justice Canada.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual.

Order Information for Non-depositaries: Justice Canada, Communications and Executive Services Branch, Public Affairs Division, 284 Wellington Street, Ottawa K1A 0H8. Tel: (613) 957-4222; Fax: (613) 954-0811; URL: <http://canada.justice.gc.ca/en/dept/pub/contact.html>.

URL: <http://canada.justice.gc.ca/en/dept/pub/jc/index.html>

Vol. 5, No. 1, Spring 2005. English text, 12p. Photographs.

Free.

• • † **Cat. No. J12-2/5-1**

## JUSTICE CANADA

**Justice Canada.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ministère de la Justice, Division des affaires publiques, 284, rue Wellington, Ottawa K1A 0H8. Téléphone: (613) 957-4222; Télécopieur: (613) 954-0811.

URL: <http://canada.justice.gc.ca/fr/dept/pub/jc/index.html>

Vol. 5, n° 1, printemps 2005. Texte français, 12p. Photographies.

Gratuit.

• • † **N° de cat. J12-2/5-1**

## NATIONAL DEFENCE

**The maple leaf.** Weekly. Ottawa. 38cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

"The weekly national newspaper of the Department of National Defence and the Canadian Forces".

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/mapleleaf/html\\_files/html\\_view\\_e.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/mapleleaf/html_files/html_view_e.asp)

Vol. 8, No. 20, May 25, 2005. 23, [1]p. Photographs. Accompanying material: CIV News, May 2005.

Free. (Available only to depositaries).

• • † **Cat. No. D12-7/8-20**

Vol. 8, No. 21, June 1, 2005. 15, [1]p. Photographs. Accompanying material: Safety digest, June 2005.

Free. (Available only to depositaries).

• • † **Cat. No. D12-7/8-21**

## DÉFENSE NATIONALE

**La feuille d'érable.** Hebdomadaire. Ottawa. 38cm. Journal. Bilingue. ISSN 1480-4336 (NDID/IDDN A-JS-000-003/JP-001)

«Le journal hebdomadaire national de la Défense nationale et des Forces canadiennes».

URL: [http://www.forces.gc.ca/site/community/mapleleaf/html\\_files/html\\_view\\_f.asp](http://www.forces.gc.ca/site/community/mapleleaf/html_files/html_view_f.asp)

Vol. 8, n° 20, le 25 mai 2005. 23, [1]p. Photographies. Matériel d'accompagnement: Nouvelles CIV, mai 2005.

Gratuit. (Disponible seulement aux dépositaires).

• • † **N° de cat. D12-7/8-20**

Vol. 8, n° 21, le 1 juin 2005. 15, [1]p. Photographies. Matériel d'accompagnement: Digest de sécurité, juin 2005.

Gratuit. (Disponible seulement aux dépositaires).

• • † **N° de cat. D12-7/8-21**

## Office of the Communications Security Establishment Commissioner

**Annual report, 2004-2005.** Ottawa, 2005. English text, 23p. 24cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1206-7490

Order Information for Non-depositaries: National Defence, Communications Security Establishment Commissioner, P.O. Box 1984, Station B, Ottawa K1P 5R5. Tel: (613) 992-3044; Fax: (613) 992-4096; URL: [http://csec-ccst.gc.ca/contact/index\\_e.php](http://csec-ccst.gc.ca/contact/index_e.php).

Free.

4 □ ISBN 0-662-68995-X • † **Cat. No. D95-2005**

## Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications

**Rapport annuel, 2004-2005.** Ottawa, 2005. Texte français, 25p. 24cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1206-7490

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Défense nationale, Commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, C.P. 1984, Succursale B, Ottawa K1P 5R5. Téléphone: (613) 992-3044; Télécopieur: (613) 992-4096; URL: [http://csec-ccst.gc.ca/contact/index\\_f.php](http://csec-ccst.gc.ca/contact/index_f.php).

Gratuit.

4 □ ISBN 0-662-68995-X • † **N° de cat. D95-2005**

**Annual report, 2004-2005.** Ottawa, 2005. 29p. (836 KB). Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/D95-2005E.pdf>  
Free. (Internet).

ISBN 0-662-40229-4                      *Cat. No. D95-2005E-PDF*

## NATIONAL ENERGY BOARD

**Natural gas exports & imports.** Monthly. Calgary. 28cm. Processed. Bilingual.

Available also in MS-Excel.

Order Information for Non-depositories: National Energy Board, Publications Office, 444 Seventh Avenue S.W., Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: (403) 299-3562 or 1-800-899-1265 ; Fax: (403) 292-5576; E-mail: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: [http://www.neb.gc.ca/ContactUs/contact\\_e.htm#Publications](http://www.neb.gc.ca/ContactUs/contact_e.htm#Publications).

URL: [http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasImports/index\\_e.htm](http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasImports/index_e.htm)  
URL: [http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasExports/index\\_e.htm](http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasExports/index_e.htm)

February 2005. 33p. Graphs, tables.

Free.

• • †                      *Cat. No. NE12-7/2005-2*

March 2005. 34p. Graphs, tables.

Free.

• • †                      *Cat. No. NE12-7/2005-3*

**Environmental Studies Research Funds.** Calgary. Electronic.

[139].--**Proceedings of a workshop to develop methodologies for conducting research on the effects of seismic exploration on the Canadian East Coast fishery, Halifax, Nova Scotia, 7-8 September 2000**, by LGL Limited Environmental Research Associates and Griffiths Muecke Associates. 2001. 92p. (2123 KB). Bibliography, figs., photographs, tables. Adobe Acrobat.

ISBN (0-921652-48-8) for the paper edition has been incorrectly printed on the PDF edition.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-139-2001E.pdf>  
Free. (Internet).

*Cat. No. NE22-4/139-2001E-PDF*

140.--**Atlas of ecologically and commercially important areas in the Southern gulf of St. Lawrence**, [by] Jacques Whitford Environment Limited. 2001. 76p. (16389 KB). Coloured figs., coloured illus., coloured maps, glossary, photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Incorrect ISBN (0-921652-49-6) printed on this publication.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-140-2001E.pdf>  
Free. (Internet).

*Cat. No. NE22-4/140-2001E-PDF*

**Rapport annuel, 2004-2005.** Ottawa, 2005. 31p. (856 Ko). Adobe Acrobat. Électronique.

Le n° ISBN (0-662-49850-3) imprimé dans cette publication est incorrect.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/D95-2005F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 0-662-79850-3                      *N° de cat. D95-2005F-PDF*

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

**Exportations et importations de gaz naturel.** Mensuel. Calgary. 28cm. Polycopié. Bilingue.

Disponible également en format MS-Excel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Office national de l'énergie, Bureau des publications, 444, septième avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 0X8. Téléphone: (403) 299-3562 ou 1-800-899-1265 ; Télécopieur: (403) 292-5576; Courriel: [publications@neb-one.gc.ca](mailto:publications@neb-one.gc.ca); URL: [http://www.neb.gc.ca/ContactUs/contact\\_f.htm#Publications](http://www.neb.gc.ca/ContactUs/contact_f.htm#Publications).

URL: [http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasImports/index\\_f.htm](http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasImports/index_f.htm)  
URL: [http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasExports/index\\_f.htm](http://www.neb-one.gc.ca/Statistics/NaturalGasExports/index_f.htm)

Février 2005. 33p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

• • †                      *N° de cat. NE12-7/2005-2*

Mars 2005. 34p. Graphiques, tableaux.

Gratuit.

• • †                      *N° de cat. NE12-7/2005-3*

[142].--**Sheens associated with produced water effluents – review of causes and mitigation options**, Prepared by ERIN Consulting Ltd. and OCL Services Ltd., for Environmental Studies Research Fund. 2002, revised 2003. 46p. (185 KB). References, tables. Adobe Acrobat.

Incorrect (ISBN 0-921652-53-4) printed on this publication.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-142-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. NE22-4/142-2003E-PDF**

[144].--**Effect of seismic energy on snow crab (Chionoecetes opilio)**, by John R. Christiana [...] et al. 2003. 106p. (4044 KB). Coloured figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat.

Previously catalogued under Cat. No. NE23-122/2003E-PDF.

Numbered "ESRF Report # 144" at <http://www.esrfunds.org/publications.htm> (ESRF website viewed June 30, 2005).

"... by LGL Ltd. environmental research associates and Oceans Ltd. for Environmental Studies Research Fund".--Cover.

ISBN (0-921652-56-9) for the paper edition has been printed on the PDF edition.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-144-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. NE22-4/144-2003E-PDF**

[150].--**Effects of pipelines/gathering lines on snow crab and lobster: final report**, Prepared by: Martec Limited, CEF Consultants Ltd., DRDC Atlantic, St. Francis Xavier University; Prepared for: Environmental Studies Research Funds. 2004. 61p. (3359 KB). Coloured figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat. (ESRF-025/047)

ISBN (0-921652-56-9) assigned to the paper edition of issue 144 has been printed on this publication.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-150-2004E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. NE22-4/150-2004E-PDF**

[152].--**Drilling waste management recommended best practices**, Sponsored by: Environmental Studies Research Funds (ESRF). Edition 1. 2004. 50p. (3325 KB). Coloured illus., glossary, photographs, references, table. Adobe Acrobat.

At head of title: Drilling waste in the Mackenzie Delta (Inuvialuit Settlement Region) Region.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NE22-4-152-2004E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. NE22-4/152-2004E-PDF**

**Environmental Studies Research Funds. Calgary. CD-ROM.**

**152.--Drilling waste management recommended best practices.** 2005. 1 disk. Coloured illus., glossary, photographs, references, table.

Order Information: Environmental Studies Research Funds, National Energy Board, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8. Tel: (403) 292-4800; Fax: (403) 292-5503; E-mail: [khoppersmith@neb-one.gc.ca](mailto:khoppersmith@neb-one.gc.ca) ; URL: <http://www.esrfunds.org/publications.htm>.

Free.

ISBN 0-921652-64-X  **Cat. No. NE22-4/152-2004E-MRC**

## NATURAL RESOURCES CANADA

### Canadian Forest Service

#### Notice to depositories:

New mailing list: The publication listed below is available on mailing list. If you wish to have your name added to the mailing list, please make your request by FAX at (613) 941-2410, by E-mail at [dsp-psd@pwgsc.gc.ca](mailto:dsp-psd@pwgsc.gc.ca), or by mail at Depository Services Program, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 4th floor, Ottawa K1A 0S5 and quote your depository library number. If you require the particular issue noted below, please state this in your order.

Full depositories will receive this publication automatically.

**Viewpoint:** newsletter. Twice a year. Ottawa. 43cm. Newspaper. Bilingual. ISSN 1712-266X

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, 580 Booth St., 8th floor, Ottawa K1A 0E4. Tel: (613) 947-7346; Fax: (613) 947-7397; E-mail: [cfs.viewpoint@nrcan.gc.ca](mailto:cfs.viewpoint@nrcan.gc.ca); URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index\\_e.php](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index_e.php).

Winter 2004, No. 1. English text, 8p. Photographs.

**Free.**

• • † **Cat. No. Fo12-41/1-2004**

Spring 2005, No. 2. English text, 8p. Coloured maps, photographs.

**Free.**

• • † **Cat. No. Fo12-41/2-2005**

**Viewpoint:** newsletter. Irregular. Ottawa. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index\\_e.php](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index_e.php)

Winter 2004, No. 1. (6696 KB). Photographs.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/Fo12-41-1-2004E.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. Fo12-41/1-2004E-PDF**

Spring 2005, No. 2. (13521 KB). Coloured maps, photographs.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/Fo12-41-2-2005E.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. Fo12-41/2-2005E-PDF**

## RESSOURCES NATURELLES CANADA

### Service canadien des forêts

#### Avis aux dépositaires:

Nouvelle liste d'envoi: La publication signalée ci-dessous est disponible sur la liste d'envoi. Si vous désirez ajouter votre nom à la liste de distribution, veuillez en faire la demande par TÉLÉCOPIEUR au (613) 941-2410, par courrier électronique au [dsp-psd@tpsgc.gc.ca](mailto:dsp-psd@tpsgc.gc.ca) ou par écrit au Programme de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 4e étage, Ottawa K1A 0S5, en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt. Si vous voulez recevoir le numéro mentionné ci-dessous, veuillez l'indiquer dans votre commande.

Les bibliothèques de dépôt universel recevront d'office cette publication.

**Point de vue:** bulletin. Deux fois par année. Ottawa. 43cm. Journal. Bilingue. ISSN 1712-266X

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, 580, rue Booth, 8e étage, Ottawa K1A 0E4. Téléphone: (613) 947-7346; Télécopieur: (613) 947-7397; Courriel: [scf.pointdevue@nrcan.gc.ca](mailto:scf.pointdevue@nrcan.gc.ca); URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index\\_f.php](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index_f.php).

Hiver 2004, N° 1. Texte français, 8p. Photographies.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. Fo12-41/1-2004**

Printemps 2005, N° 2. Texte français, 8p. Cartes en couleur, photographies.

**Gratuit.**

• • † **N° de cat. Fo12-41/2-2005**

**Point de vue:** bulletin. Irrégulier. Ottawa. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index\\_f.php](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/what-quoi/viewpoint/index_f.php)

Hiver 2004, N° 1. (6681 Ko). Photographies.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/Fo12-41-1-2004F.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. Fo12-41/1-2004F-PDF**

Printemps 2005, N° 2. (13547 Ko). Cartes en couleur, photographies.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/Fo12-41-2-2005F.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. Fo12-41/2-2005F-PDF**

**Conservation lands:** integrating conservation and sustainable management in Canada's forests, edited by Brenda McAfee and Christian Malouin. Ottawa, 2005. 68p. Coloured figs., photographs, references, tables. 28cm. Softcover. Accompanying material: A pamphlet under title: Forest conservation lands.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

Order Information for Non-depositories: Natural Resources Canada, Canadian Forest Service, Headquarters, Management Services, 580 Booth Street, 8th floor, Ottawa K1A 0E4. Tel: (613) 947-7341; Fax: (613) 947-7397; E-mail: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co\\_e.html](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co_e.html).

**Free.**

**ISBN 0-662-39510-7** ◆† **Cat. No. Fo94-1/2005E**

**Conservation lands:** integrating conservation and sustainable management in Canada's forests, edited by Brenda McAfee and Christian Malouin Ottawa, 2005. 62p. (4474 KB). Coloured figs., photographs, references, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/Fo94-1-2005E.pdf>  
**Free. (Internet).**

**ISBN 0-662-39513-1** **Cat. No. Fo94-1/2005E-PDF**

#### **Minerals and Metals Sector**

**Production of Canada's leading minerals.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 0709-292X Electronic.

Latest release includes revisions to monthly data for the current and previous year.

URL: [http://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca:80/mmsd/data/default\\_e.asp](http://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca:80/mmsd/data/default_e.asp)

05-3, March 2005. 7p. (60 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/M35-1-2005-3.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2005-3-PDF**

05-4, April 2005. 7p. (61 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/M35-1-2005-4.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. M35-1/2005-4-PDF**

**Zones de conservation:** intégrer la conservation et l'aménagement durable dans la forêt canadienne, sous la direction de Brenda McAfee et Christian Malouin Ottawa, 2005. 68p. Figures en couleur, photographies, références, tableaux. 28cm. Couverture souple. Matériel d'accompagnement: Un pamphlet sous le titre: Zones forestières de conservation.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Ressources naturelles Canada, Service canadien des forêts, Administration centrale, Services de gestion, 580, rue Booth, 8e étage, Ottawa K1A 0E4. Téléphone: (613) 947-7341; Télécopieur: (613) 947-7397; Courriel: cfs-scf@nrcan.gc.ca; URL: [http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co\\_f.html](http://www.nrcan.gc.ca/cfs-scf/national/co_f.html).

**Gratuit.**

**ISBN 0-662-79163-0** ◆† **N° de cat. Fo94-1/2005F**

**Zones de conservation:** intégrer la conservation et l'aménagement durable dans la forêt canadienne, sous la direction de Brenda McAfee et Christian Malouin Ottawa, 2005. 63p. (4399 Ko). Figures en couleur, photographies, références, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/Fo94-1-2005F.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**ISBN 0-662-79165-7** **N° de cat. Fo94-1/2005F-PDF**

#### **Secteur des minéraux et des métaux**

**Production des principaux minéraux du Canada.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 0709-292X Électronique.

Dernière version inclut les révisions aux données mensuelles pour l'année courante et l'année précédente.

URL: [http://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca:80/mmsd/data/default\\_f.asp?](http://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca:80/mmsd/data/default_f.asp?)

05-3, mars 2005. 7p. (60 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/M35-1-2005-3.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2005-3-PDF**

05-4, avril 2005. 7p. (61 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/M35-1-2005-4.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. M35-1/2005-4-PDF**

## PARKS CANADA

**New parks north:** an annual progress report on natural and cultural heritage initiatives in Northern Canada. Annual. Yellowknife. 28cm. Softcover.

"This annual newsletter provides brief status reports on projects concerning the establishment and development of new parks, related heritage areas and other conservation efforts in northern Canada. Aboriginal land claims remain a key factor in the establishment of parks and other protected areas."--Page 1.

Order Information for Non-depositories: Parks Canada, National Parks and National Historic Sites, Editor of New Parks North, Box 1166, Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N8. Tel: (867) 669-2820; Fax: (867) 669-2829; E-mail: newparksnorth@pc.gc.ca; URL: <http://www.newparksnorth.org/moreinfo.htm>.

URL: <http://www.newparksnorth.org/index.htm>

No. 14, March 2005. 32p. Figs., photographs.

Free.

• • † **Cat. No. R61-13/14-2005E**

## National Historic Sites of Canada

**Fort Walsh National Historic Site of Canada:** management plan. Winnipeg, 2005. vi, 33p. Figs., photographs, table. 22cm. Spiral binding.

Order Information: Parks Canada, National Historic Sites of Canada, Fort Walsh National Historic Site, P.O. Box 278, Maple Creek, Saskatchewan S0N 1N0. Tel: (306) 662-2645 (Administration office) or (306) 662-3590; TTY: (306) 662-3124 (site office, May to October); Fax: (306) 662-2711; E-mail: fort.walsh@pc.gc.ca; URL: [http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index\\_e.asp](http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index_e.asp).

URL: [http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index\\_e.asp](http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index_e.asp)  
Free.

ISBN 0-662-40758-X ■† **Cat. No. R64-316/2005E**

## POLICY RESEARCH INITIATIVE

**Sustainable development briefing note.** Ottawa. Bilingual.

--**Wet industry:** an opportunity for strategic municipal water demand management. [2005]. English text, 4p. Photographs. 28cm. Softcover.

Order Information: Policy Research Initiative, 56 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa K1P 5A9. Tel: (613) 947-1956; Fax: (613) 995-6006; E-mail: questions@prs-srp.gc.ca; URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langcd=E>.

Free.

■† **Cat. No. PH2-1/9-2005**

## PARCS CANADA

**Nouveaux parcs dans le nord:** sommaire annuel des nouveaux projets de conservation du patrimoine naturel et culturel dans le Nord du Canada. Annual. Yellowknife. 28cm. Couverture souple.

«Le présent bulletin annuel dresse un bref rapport de la situation sur les projets d'établissement et d'aménagement de nouveaux parcs et d'aires du patrimoine associées, de même que sur d'autres projets de conservation dans le nord du Canada. Les revendications territoriales des Autochtones restent un facteur essentiel à l'établissement de parcs et d'autres aires protégées.»--Page 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Parcs Canada, Parcs nationaux et lieux historiques nationaux, Rédaction Nouveaux parcs dans le Nord, C. P. 1166, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N8. Téléphone: (867) 669-2820; Télécopieur: (867) 669-2829; Courriel: newparksnorth.info@pc.gc.ca; URL: [http://www.newparksnorth.org/morein\\_f.htm](http://www.newparksnorth.org/morein_f.htm).

URL: [http://www.newparksnorth.org/index\\_f.htm](http://www.newparksnorth.org/index_f.htm)

N° 14, mars 2005. 32p. Figures, photographies.

Gratuit.

• • † **N° de cat. R61-13/14-2005F**

## Lieux historiques nationaux du Canada

**Lieu historique national du Canada du Fort-Walsh:** plan directeur. Winnipeg, 2005. vi, 36p. Figures, photographies, tableau. 22cm. Reliure à spirale.

Renseignements pour la commande: Parcs Canada, Lieux historiques nationaux du Canada, Lieu historique national du Fort-Walsh, C.P. 278, Maple Creek (Saskatchewan) S0N 1N0. Téléphone: (306) 662-2645 administration) ou (306) 662-3590; ATME: (306) 662-3124(Bureau du lieu historique - de mai à octobre); Télécopieur: (306) 662-2711; Courriel: fort.walsh@pc.gc.ca; URL: [http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index\\_f.asp](http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index_f.asp).

URL: [http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index\\_f.asp](http://www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/walsh/index_f.asp)  
Gratuit.

ISBN 0-662-74350-4 ■† **N° de cat. R64-316/2005F**

## PROJET DE RECHERCHE SUR LES POLITIQUES

**Développement durable, note d'information du PRP.** Ottawa. Bilingual.

--**Les industries intensives en eau:** une occasion de gestion stratégique de la demande en eau municipale. [2005]. Texte français, 4p. Photographies. 28cm. Couverture souple.

Renseignements pour la commande: Projet de recherche sur les politiques, 56, rue Sparks, 1er étage, Ottawa K1P 5A9. Téléphone: (613) 947-1956; Télécopieur: (613) 995-6006; Courriel: questions@prs-srp.gc.ca; URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langcd=F>.

Gratuit.

■† **N° de cat. PH2-1/9-2005**

**Sustainable development briefing note.** Ottawa. Electronic.

--**Wet industry:** an opportunity for strategic municipal water demand management. [2005]. 4p. (57 KB). Photographs. Adobe Acrobat.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/PH2-1-9-2005E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. PH2-1/9-2005E-PDF**

**Développement durable, note d'information du PRP.** Ottawa. Électronique.

--**Les industries intensives en eau:** une occasion de gestion stratégique de la demande en eau municipale. [2005]. 4p. (58 Ko). Photographies. Adobe Acrobat.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/PH2-1-9-2005F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. PH2-1/9-2005F-PDF**

**Integrated landscape management modelling:** workshop report. Ottawa, 2005. English text, 25p. Fig., table. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

"February 28-March 1, 2005, Ottawa".--Title page.

"PRI Project: Sustainable Development".--Cover.

Order Information: Policy Research Initiative, 56 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa K1P 5A9. Tel: (613) 947-1956; Fax: (613) 995-6006; E-mail: [questions@prs-srp.gc.ca](mailto:questions@prs-srp.gc.ca); URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langcd=E>.

Free.

ISBN 0-662-69082-6



**Cat. No. PH4-21/2005**

**Modèles de gestion intégrée du paysage:** rapport d'atelier. Ottawa, 2005. Texte français, 29p. Figure, tableau. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

«le 28 février et le 1er mars 2005, Ottawa».--Page de titre.

«Projet du PRP: Développement durable».--Couverture.

Renseignements pour la commande: Projet de recherche sur les politiques, 56, rue Sparks, 1er étage, Ottawa K1P 5A9. Téléphone: (613) 947-1956; Télécopieur: (613) 995-6006; Courriel: [questions@prs-srp.gc.ca](mailto:questions@prs-srp.gc.ca); URL: <http://policyresearch.gc.ca/page.asp?pagenm=ContactUS&langcd=F>.

Gratuit.

ISBN 0-662-69082-6



**N° de cat. PH4-21/2005**

**Integrated landscape management modelling:** workshop report. Ottawa, 2005. 32p. (478 KB). Fig., table. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/PH4-21-2005E.pdf>  
Free. (Internet).

ISBN 0-662-40611-7

**Cat. No. PH4-21/2005E-PDF**

**Modèles de gestion intégrée du paysage:** rapport d'atelier. Ottawa, 2005. 35p. (487 Ko). Figure, tableau. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/PH4-21-2005F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

ISBN 0-662-74208-7

**N° de cat. PH4-21/2005F-PDF**

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**

**Depository Services Program**

**Weekly checklist of Canadian government publications.**

Weekly. Compiled by the Depository Services Program. Ottawa. 27cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0706-4659

Numbering starts each year from No. 1.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2005 No. 26, June 30, 2005. 38p.

\$1.25 per copy. \$60.00 per year.

. . \*

**Cat. No. P107-1/2005-26**

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA**

**Programme des services de dépôt**

**Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada.**

Hebdomadaire. Compilée par le Programme des services de dépôt. Ottawa. 27cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0706-4659

Les numérotations commencent chaque année avec le n° 1.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://publications.gc.ca/control/weeklyChecklistMain>

2005 n° 26, le 30 juin 2005. 38p.

1,25 \$ l'exemplaire. 60,00 \$ par année.

. . \*

**N° de cat. P107-1/2005-26**



## Translation Bureau

**Language update.** Quarterly. Ottawa. 28cm. Softcover. (Articles in their original language.) ISSN 1712-0063

Continues: Terminology update.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

Vol. 2, No. 2, June 2005. 31p. Photographs.

**\$9.00 per copy. \$32.95 per year.**

. . \* **Cat. No. S52-4/2-2**

## QUEEN'S PRINTER

**Canada gazette, part III. Statutes of Canada.** Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0705-9485

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://canadagazette.gc.ca/partIII/index-e.html>

Vol. 28, No. 3, Wednesday, June 22, 2005. 1 vol. in various pagings. Tables.

**\$4.50 per copy. \$28.50 per year.**

. . \* **Cat. No. SP2-11/28-3**

**Canada gazette, part III. Statutes of Canada.** Ottawa. Bilingual. Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 28, No. 3, Wednesday, June 22, 2005. 337p. (4148 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-11-28-3.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. SP2-11/28-3-PDF**

## Bureau de la traduction

**L'actualité langagière.** Trimestriel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. (Articles en leur langue originale.) ISSN 1712-0063

Fait suite à: L'actualité terminologique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

Vol. 2, n° 2, juin 2005. 31p. Photographies.

**9,00 \$ l'exemplaire. 32,95 \$ par année.**

. . \* **N° de cat. S52-4/2-2**

## IMPRIMEUR DE LA REINE

**Gazette du Canada, partie III. Lois du Canada.** Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0705-9485

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://canadagazette.gc.ca/partIII/index-f.html>

Vol. 28, n° 3, le mercredi 22 juin 2005. 1 vol. en pagination multiple. Tableaux.

**4,50 \$ l'exemplaire. 28,50 \$ par année.**

. . \* **N° de cat. SP2-11/28-3**

**Gazette du Canada, partie III. Lois du Canada.** Ottawa. Bilingue. Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 28, n° 3, le mercredi 22 juin 2005. 337p. (4148 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/SP2-11-28-3.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SP2-11/28-3-PDF**

**Canada gazette, part I. Weekly.** Ottawa. 28cm. Softcover.  
Bilingual. ISSN 0045-4192

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-e.html>

Vol. 139, No. 26, Saturday, June 25, 2005. p. 2293-2342. Index, tables.

**\$2.95 per copy. \$135.00 per year.**

. . \* **Cat. No. SP2-1/139-26**

**Gazette du Canada, partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. 28cm.  
Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-4192

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-f.html>

Vol. 139, n° 26, le samedi 25 juin 2005. p. 2293-2342. Index, tableaux.

**2,95 \$ l'exemplaire. 135,00 \$ par année.**

. . \* **N° de cat. SP2-1/139-26**

**Canada gazette, part I. Weekly.** Ottawa. Bilingual. Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 139, No. 26, Saturday, June 25, 2005. 59p. (635 KB).  
Index, tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-1-139-26.pdf>  
**Free. (Internet).**

**Cat. No. SP2-1/139-26-PDF**

**Gazette du Canada, partie I. Hebdomadaire.** Ottawa. Bilingue.  
Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 139, n° 26, le samedi 25 juin 2005. 59p. (635 Ko). Index, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/SP2-1-139-26.pdf>  
**Gratuit. (Internet).**

**N° de cat. SP2-1/139-26-PDF**

**Canada gazette, part II. Statutory instruments.** Every two weeks. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0045-4206

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Order Information for Non-depositories: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-e.html>

Vol. 139, No. 12, Wednesday, June 15, 2005. P. [1], 1058-1464, iv. Tables.

**\$3.50 per copy. \$67.50 per year.**

. . \* **Cat. No. SP2-2/139-12**

**Gazette du Canada, partie II. Textes réglementaires.** Toutes les deux semaines. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0045-4206

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

URL: <http://gazetteducanada.gc.ca/index-f.html>

Vol. 139, n° 12, le mercredi 15 juin 2005. P. [1], 1358-1464, iv. Tableaux.

**3,50 \$ l'exemplaire. 67,50 \$ par année.**

. . \* **N° de cat. SP2-2/139-12**

**Canada gazette, part II. Statutory instruments.** Every two weeks. Ottawa. Bilingual. Electronic.

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

Vol. 139, No. 12, Wednesday, June 15, 2005. 113p. (1109 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-2-139-12.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-2/139-12-PDF**

**Gazette du Canada, partie II. Textes réglementaires.** Toutes les deux semaines. Ottawa. Bilingue. Électronique.

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

Vol. 139, n° 12, le mercredi 15 juin 2005. 113p. (1109 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/SP2-2-139-12.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-2/139-12-PDF**

**Canada gazette, part I. Supplement.** Ottawa. Bilingual.

"Office of the Superintendent of Financial Institutions, Bank Act and Trust and Loan Companies Act".--Page [1].

--**Banks, trust companies and loan companies: unclaimed balances:** unclaimed balances. June 18, 2005. 568p. Tables. 28cm. Softcover.

Reported as at December 31, 2004, by banks, trust companies and loan companies.

Order Information for Non-depositaries: Public Works and Government Services Canada, Government Information Services Branch, Canadian Government Publishing, Ottawa K1A 0S5. Tel: 1-800-635-7943 (North America only) or (613) 941-5995; Fax: 1-800-565-7757 (Canada only) or (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-e.htm#1>.

**\$44.95 per copy.**

. . \* **Cat. No. SP2-6/2004**

**Gazette du Canada, partie I. Supplément.** Ottawa. Bilingue.

«Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur les banques et Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt».--Page [1].

--**Banques, sociétés de fiducie et sociétés de prêt: soldes non réclamés:** soldes non réclamés. Le 18 juin 2005. 568p. Tableaux. 28cm. Couverture souple.

Déclarés au 31 décembre 2004 par les banques, les sociétés de fiducie et les sociétés de prêt.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale des services d'information du gouvernement, Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa K1A 0S5. Téléphone: 1-800-635-7943 (seulement en Amérique du Nord) ou (613) 941-5995; Télécopieur: 1-800-565-7757 (seulement au Canada) ou (613) 954-5779; URL: <http://publications.gc.ca/helpAndInfo/cntcts-f.htm#1>.

**44,95 \$ l'exemplaire.**

. . \* **N° de cat. SP2-6/2004**

**Canada gazette, part I. Supplement.** Ottawa. Bilingual. Electronic.

"Office of the Superintendent of Financial Institutions, Bank Act and Trust and Loan Companies Act".--Page [1].

Since April 1, 2003, the on-line version in Portable Document Format (PDF) of the Canada Gazette, Parts I, II and III has the official status and will therefore be published simultaneously with the printed version. Please note that all on-line issues published prior to April 1, 2003, will not have the official status.

--**Banks, trust companies and loan companies: unclaimed balances.** June 18, 2005. 558p. (4465 KB). Tables. Adobe Acrobat.

Reported as at December 31, 2004, by banks, trust companies and loan companies.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-6-2004.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. SP2-6/2004-PDF**

**Gazette du Canada, partie I. Supplément.** Ottawa. Bilingue. Électronique.

«Bureau du surintendant des institutions financières, Loi sur les banques et Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt».--Page [1].

Depuis le 1er avril 2003, la version en direct en format de document portable (PDF) des parties I, II et III de la Gazette du Canada a le statut officiel et, par conséquent, sera publiée en même temps que la version imprimée. Veuillez noter que tous les numéros en direct publiés avant le 1er avril 2003, n'auront pas ce statut officiel.

--**Banques, sociétés de fiducie et sociétés de prêt: soldes non réclamés.** Le 18 juin 2005. 558p. (4465 Ko). Tableaux. Adobe Acrobat.

Déclarés au 31 décembre 2004 par les banques, les sociétés de fiducie et les sociétés de prêt.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/SP2-6-2004.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. SP2-6/2004-PDF**

## ROYAL CANADIAN MINT

**2003 annual report: making change.** Ottawa, [2004]. 45p. (505 KB). Graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/F71-2003E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. F71-2003E-PDF**

**2004 annual report: appreciating value.** Ottawa, [2005]. English text, 54p. Graphs, illus., photographs, tables. 30cm. Softcover. Bilingual.

Order Information: Royal Canadian Mint, Head Office, 320 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G8. Tel: (613) 993-3500 or 1-800-267-1871 (Canada) or 1-800-268-6468 (United States); E-mail: [info@mint.ca](mailto:info@mint.ca); URL: [http://www.mint.ca/en/customer\\_service/contact\\_us/index\\_contact.htm](http://www.mint.ca/en/customer_service/contact_us/index_contact.htm).

Free.



**Cat. No. F71-2004**

**2004 annual report: appreciating value.** Ottawa, [2005]. 56p. (1307 KB). Coloured illus., graphs, photographs, tables. Adobe Acrobat. Electronic.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/F71-2004E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. F71-2004E-PDF**

## TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT

**Business Transformation Enablement Program: an executive overview.** Ottawa, 2004. 51p. (537 KB). Coloured illus., tables. Adobe Acrobat. Electronic.

The Catalogue No. (BT22-95/2004) and ISBN (0-662-68497-4) for the [bilingual] print edition has been incorrectly copied in the PDF edition in English.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/BT22-95-2004E.pdf>  
Free. (Internet).

**Cat. No. BT22-95/2004E-PDF**

## MONNAIE ROYALE CANADIENNE

**Rapport annuel 2003: gagner au change.** Ottawa, [2004]. 45p. (489 Ko). Graphiques, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/F71-2003F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. F71-2003F-PDF**

**Rapport annuel 2004: une valeur montante.** Ottawa, [2005]. Texte français, 54p. Graphiques, ill., photographies, tableaux. 30cm. Couverture souple. Bilingue.

Renseignements pour la commande: Monnaie royale canadienne, Siège social, 320, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G8. Téléphone: (613) 993-3500 ou 1-800-267-1871 (Canada) ou 1-800-268-6468 (États-Unis); Courriel: [info@monnaie.ca](mailto:info@monnaie.ca); URL: [http://www.mint.ca/fr/customer\\_service/contact\\_us/index\\_contact.htm?NRQUERYTERMINATOR=1](http://www.mint.ca/fr/customer_service/contact_us/index_contact.htm?NRQUERYTERMINATOR=1).

Gratuit.



**N° de cat. F71-2004**

**Rapport annuel 2004: une valeur montante.** Ottawa, [2005]. 56p. (2552 Ko). Graphiques, ill. en couleur, photographies, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/F71-2004F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. F71-2004F-PDF**

## SECRETARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

**Programme de transformation opérationnelle: sommaire.** Ottawa, 2004. 52p. (1162 Ko). Ill. en couleur, tableaux. Adobe Acrobat. Électronique.

N° de catalogue BT22-95/2004) et ISBN (0-662-68497-4) de l'édition imprimée [bilingue] a été incorrectement copiés dans l'édition PDF en français.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/BT22-95-2004F.pdf>  
Gratuit. (Internet).

**N° de cat. BT22-95/2004F-PDF**

## STATISTICS CANADA

Selective depositories should order their "Occasionals" (marked with the one-dot symbol) through the Checklist order form. These orders are communicated to Statistics Canada immediately and are filled there. Claims and requests to be added to mailing lists for Statistics Canada publications should be addressed to: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-700-1033 or (613) 951-7277; Fax: 1-800-889-9734 or (613) 951-1584.

### Annuals

#### Financial performance indicators for Canadian business:

volume 1, 2 & 3, reference years 2001 to 2003. Ottawa, [2005]. 1 disc. Bilingual. ISSN 1488-7452 (61-224-XCB) CD-ROM.

Replaces microfiches (CS61-0058E-M, CS61-0058F-M, CS61-0059E-M, CS61-0059F-M, CS61-0060E-M, CS61-0060F-M).

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries line (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States); E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

**System Requirements:** Windows XP/2000/ME/NT; CD-Rom Reader; Memory: 128 MB of RAM; Hard Disk: 125 MB of available disk space; 800x600 VGA or higher screen resolution.

**\$1,045.00 per copy.**

5 □

• † **Cat. No. CS61-224/2005-MRC**

### Periodic Releases

**Canadian economic observer.** Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0835-9148

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-e.html>

Vol. 18, No. 6, June 2005. 1 vol. in various pagings. Graphs, tables. Accompanying material: Canadian economic observer - Statistical summary, June 2005.

**\$25.00 per copy. \$243.00 per year.**

• • †

**Cat. No. CS11-010**

## STATISTIQUE CANADA

Les bibliothèques de dépôt sélectif doivent demander les publications "hors-série" (marquées d'un seul point noir) au moyen du bon de commande de la Liste hebdomadaire. Le Programme des services de dépôt envoie immédiatement ces commandes à Statistique Canada où elles sont complétées. Par contre, les questions au sujet des numéros non reçus et les demandes d'inscription sur les listes de distribution pour les publications de Statistique Canada sélectif doivent être adressées à: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-700-1033 ou (613) 951-7277; Télécopieur: 1-800-889-9734 ou (613) 951-1584.

### Annuaux

#### Indicateurs de performance financière des entreprises

**canadiennes:** volume 1, 2 & 3, années de référence 2001 à 2003. Ottawa, [2005]. 1 disque. Bilingue. ISSN 1488-7452 (61-224-XCB) Cédérom.

Remplace microfiches (CS61-0058E-M, CS61-0058F-M, CS61-0059E-M, CS61-0059F-M, CS61-0060E-M, CS61-0060F-M).

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1 800 363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis); Courriel: infostats@statcan.ca; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

**Configuration require:** Windows XP/2000/ME/NT; Lecteur de CD-ROM; Mémoire : 128 Mo de mémoire vive; Disque dur : 125 Mo d'espace disponible; Écran VGA 800x600 ou résolution supérieure.

**1 045,00 \$ par exemplaire.**

5 □

• † **N° de cat. CS61-224/2005-MRC**

### Bulletins

**L'observateur économique canadien.** Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0835-9148

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

**URL:** <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/11-010-XIB/11-010-XIB-f.html>

Vol. 18, n° 6, juin 2005. 1 vol. en pagination multiple. Graphiques, tableaux. Matériel d'accompagnement: L'observateur économique canadien - Aperçu statistique, juin 2005.

**25,00 \$ l'exemplaire. 243,00 \$ par année.**

• • †

**N° de cat. CS11-010**

**National income and expenditure accounts, quarterly estimates.** Quarterly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1497-8881 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries line (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States); E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/13-001-XIB/13-001-XIB-e.html>

First quarter 2005. 148p. (816 KB). Glossary, graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/13-001-XIB/13-001-XIB-e.html>

**\$36.00 per copy. \$117.00 per year.**

† Cat. No. **CS13-001-IN**

**Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles.** Trimestriel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1497-8881 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1 800 363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis); Courriel: infostats@statcan.ca; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/13-001-XIB/13-001-XIB-f.html>

Premier trimestre 2005. 148p. (816 Ko). Glossaire, graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/13-001-XIB/13-001-XIB-f.html>  
**36,00 \$ l'exemplaire. 117,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS13-001-IN**

**Gross domestic product by industry (in chained (1997) dollars).** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3319 (System of National Accounts) Electronic.

Cover title: Gross domestic product by industry.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/15-001-XIE/15-001-XIE.html>

Vol. 19, No. 4, April 2005. 127p. (398 KB). Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/15-001-XIE/15-001-XIE.html>  
**\$12.00 per copy. \$118.00 per year.**

† Cat. No. **CS15-001E-IN**

**Produit intérieur brut par industrie (en dollars enchaînés (1997)).** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1492-3327 (Système de comptabilité nationale) Électronique.

Titre de la couverture: Produit intérieur brut par industrie.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/15-001-XIF/15-001-XIF.html>

Vol. 19, n° 4, avril 2005. 132p. (460 Ko). Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/15-001-XIF/15-001-XIF.html>  
**12,00 \$ l'exemplaire. 118,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS15-001F-IN**

**Field crop reporting series.** Eight times a year. Ottawa. Bilingual. ISSN 0575-8548

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-002-XIB/22-002-XIB-e.html>

Vol. 84, No. 4.--**Preliminary estimates of principal field crop areas, Canada, 2005:** highlights. 15p. Tables. 28cm. Processed.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

**\$17.00 per copy. \$95.00 for 8 issues.**

• • † Cat. No. **CS22-002**

**Série de rapports sur les grandes cultures.** Huit fois par année. Ottawa. Bilingual. ISSN 0575-8548

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-002-XIB/22-002-XIB-f.html>

Vol. 84, n° 4.--**Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures, Canada, 2005:** faits saillants. 15p. Tableaux. 28cm. Polycopié.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

**17,00 \$ l'exemplaire. 95,00 \$ pour 8 numéros.**

• • † N° de cat. **CS22-002**

**Cereals and oilseeds review.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1492-4048 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-007-XIB/22-007-XIB-e.html>

Vol. 28, No. 4, April 2005. 48p. (335 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-007-XIB/22-007-XIB-e.html>

**\$12.00 per copy. \$120.00 per year.**

† Cat. No. **CS22-007-IN**

**La revue des céréales et des graines oléagineuses.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1492-4048 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-007-XIB/22-007-XIB-f.html>

Vol. 28, n° 4, avril 2005. 48p. (335 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/22-007-XIB/22-007-XIB-f.html>  
**12,00 \$ l'exemplaire. 120,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS22-007-IN**

**Sawmills and planing mills.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1481-5249 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/35-003-XIB/35-003-XIB-e.html>

Vol. 59, No. 4, April 2005. 9p. (70 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/35-003-XIB/35-003-XIB-e.html>

**\$10.00 per copy. \$93.00 per year.**

† Cat. No. **CS35-003-IN**

**Scieries et ateliers de rabotage.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingue. ISSN 1481-5249 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/35-003-XIB/35-003-XIB-f.html>

Vol. 59, n° 4, avril 2005. 9p. (70 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/35-003-XIB/35-003-XIB-f.html>  
**10,00 \$ l'exemplaire. 93,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS35-003-IN**

**Steel, tubular products and steel wire.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1712-980X Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/41-019-XIE/41-019-XIE.html>

Vol. 1, No. 4, April 2005. 19p. (185 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/41-019-XIE/41-019-XIE.html>  
**\$6.00 per copy (PDF). \$51.00 per year (HTML).**

† Cat. No. **CS41-019E-PDF**

**Acier, produits tubulaires et fil d'acier.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1712-9818 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/41-019-XIF/41-019-XIF.html>

Vol. 1, n° 4, avril 2005. 21p. (196 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/41-019-XIF/41-019-XIF.html>  
**6,00 \$ l'exemplaire (PDF). 51,00 \$ par année (HTML).**

† N° de cat. **CS41-019F-PDF**

**The supply and disposition of refined petroleum products in Canada.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1715-1481 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/45-004-XIB/45-004-XIB-e.html>

Vol. 60, No. 2, February 2005. 89p. (563 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/Statcan/45-004-XIB/45-004-XIB-e.html>

**\$18.00 per copy. \$166.00 per year.**

† Cat. No. **CS45-004E-PDF**

**Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1715-149X Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/45-004-XIB/45-004-XIB-f.html>

Vol. 60, n° 2, février 2005. 89p. (619 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/Statcan/45-004-XIB/45-004-XIB-f.html>

**18,00 \$ l'exemplaire. 166,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS45-004F-PDF**

**Monthly railway carloadings.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1496-8592 Electronic.

Title from caption.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/52-001-XIE/52-001-XIE.html>

Vol. 82, No. 4, April 2005. 10p. (71 KB). Tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/52-001-XIE/52-001-XIE.html>

**\$9.00 per copy. \$83.00 per year.**

† Cat. No. **CS52-001E-IN**

**Chargements ferroviaires mensuels.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. ISSN 1496-8606 Électronique.

Titre du départ.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/52-001-XIF/52-001-XIF.html>

Vol. 82, n° 4, avril 2005. 10p. (73 Ko). Tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/Statcan/52-001-XIF/52-001-XIF.html>

**9,00 \$ l'exemplaire. 83,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS52-001F-IN**

**Employment, earnings and hours.** Monthly. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1496-0583 Electronic.

Order Information for Non-depositories: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Tel: 1-800-267-6677 products and services sales (Canada and United States); 1-800-263-1136 general enquiries (Canada and United States); 1-800-363-7629 TTY (Canada only) or (613) 951-8116 ; Fax: 1-877-287-4369 (Canada and United States) or (613) 951-0581; E-mail: infostats@statcan.ca; URL: <http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment.pl>.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/72-002-XIB/72-002-XIB-e.html>

Vol. 83, No. 4, April 2005. 522p. (2411 KB). Glossary, tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/72-002-XIB/72-002-XIB-e.html>

**\$26.00 per copy. \$257.00 per year.**

† Cat. No. **CS72-002-IN**

**Emploi, gains et durée du travail.** Mensuel. Ottawa. Adobe Acrobat. Bilingual. ISSN 1496-0583 Électronique.

Renseignements pour la commande pour les non dépositaires: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 la vente de produits et services (Canada et États-Unis); 1-800-263-1136 renseignements généraux (Canada et États-Unis); 1-800-363-7629 ATS (Canada seulement) ou (613) 951-8116 ; Télécopieur: 1-877-287-4369 (Canada et États-Unis) ou (613) 951-0581; Courriel: infostats@statcan.ca ; URL: [http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment\\_f.pl](http://www.statcan.ca/cgi-bin/statcomment_f.pl).

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection-R/Statcan/72-002-XIB/72-002-XIB-f.html>

Vol. 83, n° 4, avril 2005. 522p. (2411 Ko). Glossaire, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection-R/Statcan/72-002-XIB/72-002-XIB-f.html>

**26,00 \$ l'exemplaire. 257,00 \$ par année.**

† N° de cat. **CS72-002-IN**